

Procurez-vous chaque jour la nouvelle section **SPORT** du **SOLEIL**

LE SOLEIL

SAMEDI 22 SEPTEMBRE 1984
QUÉBEC, 88^e année, no 228.

174 pages 7 cahiers
+ 3 tabloïds

Livraison à domicile (7 jours) 2,50\$ 85¢
Iles de la Madeleine-Gaspé-Perce-Abitibi 1,00\$

SPECIALISTE EN FOURRURES
524-2458
WILFRID LACHARRE
326, rue des Commissaires, Québec G1K 2P1



Marc Garneau, ingénieur, marin, globe-trotter et astronaute.

MARC GARNEAU, PORTRAIT D'UN ASTRONAUTE

◆ Le 5 octobre, à bord de la navette Challenger, Marc Garneau deviendra le premier Canadien à évoluer dans l'espace. Pour cet officier de marine de 35 ans, ce sera là l'étape la plus extraordinaire d'une vie jusqu'ici mouvementée à souhaits.

A l'approche du jour historique où ce Québécois d'origine gagnera l'espace, LE SOLEIL entreprend la publication d'une série d'articles sous la signature de notre journaliste Claude Tessier. Au fil des jours, il lèvera le voile

sur l'individu Marc Garneau, sur l'exigeant programme d'entraînement qu'il a suivi, sur ce qu'il fera à bord de Challenger.

Aujourd'hui, Marc Garneau nous est présenté par ceux qui le connaissent probablement le mieux: ses parents, André et Joan. Ils nous apprennent ce qui fut jusqu'à ce jour la vie du premier astronaute canadien, de ce fils qui, dit sa mère, est "le plus grand héros des Canadiens français".

Pages A-4 et A-5

DÉSORMAIS, DIT MGR VACHON L'ÉGLISE SERA DE TOUT DÉBAT

◆ L'Église n'aspire pas à faire de la politique mais elle s'impliquera, désormais, plus que jamais, dans les grands débats qui ont une portée d'ordre moral.

par J.-Claude RIVARD

Il n'y aura plus de solutions et de réponses définitives. Tout est susceptible d'être remis en question.

L'Église tentera d'aller le plus loin possible pour réduire les fossés culturels qui se sont établis dans l'expression de la foi, et pour ramener vers elle des chrétiens qu'une foi mal comprise a marginalisés.

Les femmes finiront par avoir la place qui leur revient, mais l'évolution devra se faire dans le respect des particularités propres à chaque nation et qui tiennent compte d'une tradition bimillénaire.

On fausse les perspectives en faisant du pape l'opposant de l'avortement et de la contraception chimique, alors qu'il est en réalité le défenseur du droit à la vie, de la Création, de l'homme, de l'écologie et du bonheur terrestre.

Telles sont les idées dominantes qui se sont dégagées d'une entrevue exclusive accordée par l'Archevêque-primat de Québec, son Exc. Mgr Louis-Albert Vachon, et par l'un de ses auxiliaires, son Exc. Mgr Maurice Couture s.v., à une délégation de journalistes du qu-

tidien LE SOLEIL. Elle était venue leur demander comment l'Église québécoise profiterait-elle du mouvement de ferveur provoqué par la visite du pape Jean-Paul II pour fortifier une foi, parfois chancelante, au sein du peuple chrétien.

Leur réponse a été sans équivoque: la solution se trouve intégralement dans le discours livré par le pape à Moncton.

Les deux évêques ont cependant posé des prémisses: il ne faut pas considérer l'Église comme étant exclusivement formée par les évêques et les prêtres. Les laïcs existent aussi. Ils ont un rôle à jouer. Autre prémisses: il ne faut pas se détourner des vrais problèmes.

C'est dans cette dernière veine qu'ils ont déploré que, dans l'opinion publique, on semble condamner la position du pape au sujet de l'avortement alors qu'on garde le silence en rapport avec "le péché social" contre lequel Jean-Paul II a "tonné fort" notamment à Edmonton, et à Winnipeg.

"Nos péchés sociaux n'ont pas l'air de trop nous déranger, alors que les gens meurent de faim" a déploré, pour un, Mgr Couture en tentant d'expliquer que c'est peut-être dû au fait "qu'ils relèvent, pour la plupart, de l'ordre politique..."

Toute l'entrevue en pages B-1 et B-2



Mgr Vachon aux côtés du pape, lors de sa visite à Sainte-Anne-Beaupré.

ARTS ET SPECTACLES



RENCONTREZ CHANGO

Chango le héros de Coquena, une des Légendes du monde. Daniel Bertolino présente une série de ces personnages dont la sagesse pourrait peut-être sauver notre bonne vieille terre. Martine R.-Corrivault l'a rencontré lors d'un récent voyage en Argentine et elle en parle en pages 1, 8, 9 et 10 de notre cahier Arts et spectacles.

HANDICAPÉS AU TRAVAIL LAZURE NE VOIT PAS D'ISSUE

◆ Ni chair, ni poisson. Ni blanc, ni noir. Les centres de travail adapté (CTA) ne sont ni des PME, ni des ateliers protégés. Ils devront s'habituer à vivre à cheval sur leur double vocation: la sociale et l'économique.

par Monique GIGUERE

Ce n'est pas l'un ou l'autre. Ce sera toujours les deux, a déclaré, jeudi, au cours d'une entrevue pour réagir à la série du SOLEIL sur les CTA, le ministre responsable de l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ), le Dr Denis Lazure, qui

a ajouté que le CTA, c'était gris, comme bien des choses dans la vie.

Le ministre a expliqué la double vocation des CTA par la nature même de la personne déficiente qui a, d'un côté, un potentiel de production et, de l'autre, un handicap. Si l'on pousse la thèse sociale au bout, a-t-il dit, on va placer toutes les personnes handicapées dans des ateliers protégés sans égard pour leur capacité de production. Si, à l'opposé, on pousse la thèse économique au bout, on va les placer toutes dans des entreprises où elles devront pro-

lire, page A-2, LAZURE



Le ministre Denis LAZURE

EN GRÈVE: ON VEUT MOINS D'ARGENT

◆ NEWARK, New Jersey (d'après AP) — C'est peut-être une première dans le monde des relations de travail: les offres salariales étant trop élevées, un groupe de travailleurs de la construction a décidé de déclencher la grève afin d'obtenir des augmentations moindres.

Les dirigeants du local 32 des travailleurs d'une compagnie se spécialisant dans l'isolation des maisons, ont déclaré qu'ils avaient le sentiment que les entrepreneurs tentaient de "gonfler" les augmentations salariales afin que plus d'emplois tombent entre les mains d'ouvriers non syndiqués provenant d'autres régions.

SOMMAIRE

- Annonces classées F-6 à F-9
- Arts et spectacles D-1 à D-14
- Bridge F-7
- Carrières et professions C-2 à C-9
- Décès F-10 et F-11
- Dossiers B-1 et C-2
- Economie-Finance F-1 à F-3
- Editorial B-4
- Habitat F-4 et F-5
- Horoscope F-8
- La bonne chère D-16 à D-19
- Loteries A-2 et A-6
- Monde B-6 à B-8, C-1 et C-2
- Mot mystère F-7
- Mots croisés F-9
- Patron H-23
- Sport Tabloïd
- Tourisme E-1 à E-8
- Votre page B-5

METEO

Dans toutes nos régions, ensoleillé avec passages nuageux. Maximum entre 10 et 16. Demain: ennuagement.

Détails, page A-4

DIMANCHE

- LA BELLE ÉPOQUE DE CÉSAR ET LES ROMAINS: UN "EX" RACONTE
- NORMAND GAUDRY NE VEUT QUE DES EMPLOYÉS HORS DU COMMUN
- UN PETIT TOUR CHEZ LE LEADER MONDIAL DU MÉTIER À TISSER
- LE PAPE PARLE AUX CANADIENS: UN CAHIER-DOCUMENT DE 8 PAGES



TABLOÏD SPORT



Le Soleil, René St-Pierre

QUEL MATCH AMICAL!

Ça brassait dur, hier au Collisée, à l'occasion du premier match entre les Blancs et les Bleus des Nordiques, gagné 6-3 par les premiers. Tellement que Paul Gillis en fut quitte pour une fracture du pouce, courtoisie de Mario Marois. Tous les détails, en pages 3 à 5.

Miss Canada 1984 Le "French Power" court les concours

◆ Le "French Power" n'est pas mort, mais ne le cherchez plus en politique; c'est dans les concours de personnalité qu'il se cache.

par Pierre ASSELIN

Cette fois les trois colombes s'appellent Sylvie Lortie, Joëlle Turcotte et Louise Arbour, toutes trois de la région de Québec, et elles aimeraient beaucoup faire un malheur au prochain concours Miss Canada, pour lequel elles ont été choisies finalistes.

Ce fut d'ailleurs une surprise pour toutes les trois de voir que, sur les six représentantes de la province de Québec, le jury avait décidé de garder les trois concurrentes de la vieille capitale. Elles aimeraient compter

sur leur esprit d'équipe pour le concours final, qui aura lieu le 29 octobre, mais elles sont prévenues: "Si on fait trop équipe, ça pourrait jouer contre nous, assure Louise Arbour (déjà choisie Miss Québec). Il va falloir qu'on se sépare parce qu'on nous a dit qu'ils ont peur de nous là-bas. On est fortes, on se fait déjà appeler le French Power."

Bien entendu, les éternelles questions sur la valeur et la signification de ces concours surgissent toutes seules, soulevées d'avance par les concurrentes elles-mêmes. Comment définissent-elles la féminité? "On se méfie de ces questions-là, dit Louise Arbour, c'est ambigu et ça peut se retourner contre nous." Sylvie Lortie trouve la réponse idéale, c'est-à-dire sans

danger: "Être féminine, c'est être une femme et être bien dans sa peau."

Pourquoi participer à ce concours? L'"exposition". "Ça ouvre des portes partout dans le domaine des arts ou du spectacle, ou ailleurs", explique Louise Arbour.

"C'est une occasion unique de montrer ce que l'on peut faire, poursuit Sylvie Lortie, de trouver des gens capables de nous ouvrir une carrière. Louise aime le piano, Joëlle aime le chant et la danse, et moi j'aimerais devenir comédienne."

Elles rappellent d'ailleurs que Dominique Dufour élue Miss Canada voilà trois ans, était arrivée deuxième au titre de Miss Univers, mais elles jurent leurs grands dieux qu'elles n'y pensent pas... tout de suite.



Joëlle Turcotte, Louise Arbour et Sylvie Lortie aimeraient bien s'imposer au prochain concours Miss Canada, à Toronto, le 29 octobre.

Homme de confiance des libéraux

Maurice Strong remet sa démission

◆ OTTAWA (d'après PC) — Le nouveau gouvernement conservateur de Brian Mulroney a accepté la démission de M. Maurice Strong, président de la Corporation de développement et d'investissement du Canada et ex-président de Pétro-

Canada, celui qui, depuis une décennie, avait été l'homme de confiance des libéraux en matière de politiques économiques.

M. Strong avait offert sa démission au lendemain de l'élection du 4 septembre au cours de laquelle

les Canadiens avaient porté au pouvoir, avec une écrasante majorité, le Parti progressiste-conservateur.

Associé de près au Parti libéral, M. Strong a affirmé dans sa lettre qu'il voulait ainsi que la question épineuse des nominations politiques à des postes de commande ne vien-

ne pas influencer l'évaluation que fera le gouvernement Mulroney de l'importance et du rôle de la corporation d'investissement.

Le président de la corporation était d'ailleurs hier à Montréal mais il n'a pu être joint afin de formuler de plus amples commentaires. A son

bureau toutefois, un porte-parole a confirmé que M. Strong avait bel et bien vu sa démission acceptée par le gouvernement. Selon cette source, M. Bernard Lamarre devrait assumer pour l'instant les fonctions de président de la corporation.

Nommé pour cinq ans en 1982, Maurice Strong figurait tout au haut de la liste des personnalités d'obédience libérale qui devaient être remerciées de leurs services, advenant un changement de gouvernement. La corporation, tout en étant la gestionnaire des avoirs fédéraux dans la corporation de développement du Canada, contrôle les sociétés Canadair et De Havilland.

LA QUOTIDIENNE

(tirage de vendredi)

21 septembre 1984

4-9-6

6-7-4-0

Informations: 643-8990



Changements

pour

samedi

- 12h00 **Cinéma:**
Fais gaffe à la gaffe!
- 13h30 **A votre santé**
- 13h45 **Les p'tits bonshommes**
- 15h00 **Champions of Endurance**
- 15h30 **World Championship Boxing Special**
- 16h30 **Les petits Pierrafeu**
- 17h15 **Justice pour tous**

LAZURE (suite de la première page)

duire sans dédommagement aucun pour leur handicap. D'où la formule du CTA qui est la recherche du juste milieu entre la surprotection et l'exploitation.

Je conviens que jusqu'ici, moi le premier et l'office aussi, nous avons peut-être trop mis l'accent sur l'aspect économique, l'aspect PME du CTA, a reconnu le Dr Lazure qui a tenu à rappeler que, tout ce temps néanmoins, l'Etat a versé 112 pour 100 du salaire des personnes handicapées travaillant dans les CTA, ce qui, a-t-il insisté, est une "contribution considérable".

Autre texte, page A-3

La notion de CTA-PME est un concept d'ailleurs déjà plus mort que vif. En effet, le projet de transfert des CTA à un ministère à vocation économique, tel que le préconise le document "A part... égale", de l'OPHQ, est une hypothèse que ne semble pas retenir le ministre. "Je ne suis pas prêt, loin de là, à dire que la responsabilité des CTA doit être transférée au ministère de l'Industrie et du Commerce", a-t-il déclaré.

En revanche, le Dr Lazure endosse à 100 pour 100 une récente étude de l'OPHQ qui recommande un resserrement des liens entre les centres de réadaptation (CR) et les centres de travail adapté (CTA). "Je suis très conscient des lacunes entre les deux réseaux d'organismes, a signalé le ministre, mais je peux assurer que les recommandations contenues dans cette étude, celles qui relèvent strictement de moi, vont être implantées rapidement." Déjà

en préparation, un échéancier pour la mise en oeuvre de ces recommandations serait prêt très bientôt.

D'ici là, le ministre s'inscrit en faux contre la prétention voulant qu'il ne se fasse pas de réhabilitation dans les CTA. "C'est pas vrai", a-t-il affirmé, précisant que c'était le "devoir" des CTA de conclure des ententes de services avec le CLSC, les hôpitaux et les CRA de leur région pour procurer à leurs employés handicapés l'aide sociale dont ils ont besoin. Il n'est pas nécessaire pour cela, a-t-il enchaîné, que le directeur général du CTA transforme ses contractuels en travailleurs sociaux! Il n'a qu'à s'assurer que quelqu'un fournit les services.

L'entretien ménager

Par ailleurs, le ministre Lazure refuse catégoriquement d'admettre que le seul avenir des CTA réside dans le tertiaire et l'entretien ménager. "Ce n'est pas vrai. Pas vrai du tout", a-t-il lancé.

S'il dit ne pas avoir d'objection à ce que les CTA s'orientent vers le tertiaire et l'entretien ménager, le ministre ajoute ne pas avoir de préférence pour ça non plus. "Ce qu'il y a de plus fondamental, ce n'est pas le choix de l'occupation, a-t-il fait observer toutefois, c'est le fait de trouver un emploi convenable à la personne handicapée."

Néanmoins, le ministre souligne l'importance pour pour les CTA de maintenir un secteur manufacturier et soutient qu'il n'y a pas plus de 10 CTA présentement sur 38 qui ont une

activité d'entretien ménager. Donnant l'exemple des contrats d'intégration professionnelle avec l'entreprise privée, il a précisé que le tiers seulement des contrats avaient été signés avec des entreprises du secteur tertiaire, les deux autres tiers ouvrant dans les domaines aussi divers que la fabrication, la maintenance et la réparation.

L'important pour un CTA, aux yeux du ministre, c'est d'avoir plus d'une corde à son arc et de diversifier ses activités.

Les plus mal prises

Une autre mise au point qu'a tenu à faire le ministre touche la gravité des handicaps du personnel des CTA. Cela ne m'est pas égal du tout qu'on congédie des personnes lourdement han-

dicapées pour embaucher des personnes ayant des déficiences légères, a-t-il déclaré.

Ayant eu lui-même l'occasion de se rendre compte en visitant les travailleurs de certains CTA qu'on essayait de "jouer au fin finaud", en embauchant des gens trop légèrement handicapés, le Dr Lazure a donné l'assurance que l'office avait l'oeil ouvert et à l'affût de toute irrégularité.

Là-dessus, le ministre responsable de l'OPHQ a effectué un bref retour aux sources pour rappeler que les CTA ont été créés, d'abord et avant tout, pour aider les personnes handicapées les plus mal prises qui sont en mesure, jusqu'à un certain point, de fournir un travail productif.

VENTE et LOCATION

COMMANDEZ VOTRE GARAGE DÈS MAINTENANT

RABAIS DE 20%

SUR AUVENTS EN STOCK

Avec un garage CBI... vous aimerez l'hiver!

Un garage double en longueur, permettant d'abriter 2 autos, est plus économique à l'achat et vous évite beaucoup de déneigement. Il est disponible en plusieurs largeurs, voir les spécifications.

Toutes les grandeurs disponibles. Estimation gratuite. Installation et entreposage si désiré. Service de location. Cartes Master Card et Visa acceptées.

C.B.I. Inc.
21, Montcalm, Lévis
837-8863

Fabricant de garages en toile synthétique, serres, tentes, cabanons, auvents pour fenêtres et patios; toiles de piscines, de camions pour la construction.

À VENDRE

Toutes les tentes-kiosques en location sur l'emplacement de Québec 1984.

Structure extra-robuste, toile ignifuge, munies de barrières, drapeaux et colonnes décoratives en bois.

Ideal pour exposition, casse-croûte, café-terrasse, vente de souvenirs, stand d'information, service de loisirs, parc... ou pour placer sur votre patio.

Ouvert les jeudis et vendredis soir et le samedi

VISITEZ NOTRE STAND DANS LE MAIL EST DE PLACE LAURIER

MISE A PRIX A 50%

DE LEUR VALEUR ORIGINALE

LE PETIT QUARTIER

rue Cartier près de Grande-Allée

A LOUER

à l'étage, de 500 à 1,800 pi. car.

Ideals pour services ou boutiques

Pour renseignements: Charles Pettigrew: 524-3579 — Gilbert Ruel 688-1630

173,000 FIDÈLES TRANSPORTÉS PAR 3,544 AUTOBUS SCOLAIRES

Nos «3,544» autobus scolaires ont circulé sans problème sur tous les territoires des municipalités hôtes du Québec. C'est grâce à une planification remarquable et une coordination efficace de tous les paliers de l'organisation responsable de la visite de Notre Saint Père, LE PAPE JEAN-PAUL II.



MERCİ

- aux autorités civiles et religieuses.
- au Commissariat Québécois pour la visite du Pape.
- aux officiers et policiers de la Sûreté du Québec et des corps municipaux;
- aux dizaines de personnes responsables de l'organisation des transports aux niveaux locaux et régionaux;
- à nos 3,544 chauffeurs dévoués pour l'excellence de leur implication;
- aux 173,000 fidèles que nous avons transportés vers tous les sites. Merci pour leur confiance dans notre système de transport de personnes;
- à toute la population pour sa coopération à notre égard

L'ATEQ... avec confiance!

ASSOCIATION DU TRANSPORT ÉCOLIER DU QUÉBEC



Opération Orange: 38 arrestations et 236 excès de vitesse

◆ Les résultats de l'opération Orange déclenchée durant toute la semaine par la police municipale de Québec pour veiller à la sécurité sur les parcours du transport écolier ne sont guère plus reluisants cette année qu'en 1983.

par Isabelle JINCHEREAU

En effet, sur les 44 circuits d'autobus scolaires vérifiés au cours des cinq derniers jours, on enregistre 38 arrestations d'automobilistes pour dépassements interdits lorsque le véhicule scolaire est immobilisé sur la route. En septembre 1983, 28 personnes avaient été interceptées au cours de la même opération.

En outre, parmi les 1,277 arrêts examinés, les policiers ont dû faire face à 167 excès de vitesse dans des zones de 30 km / heure et à 69 excès de vitesse dans des secteurs de 50 km / heure.

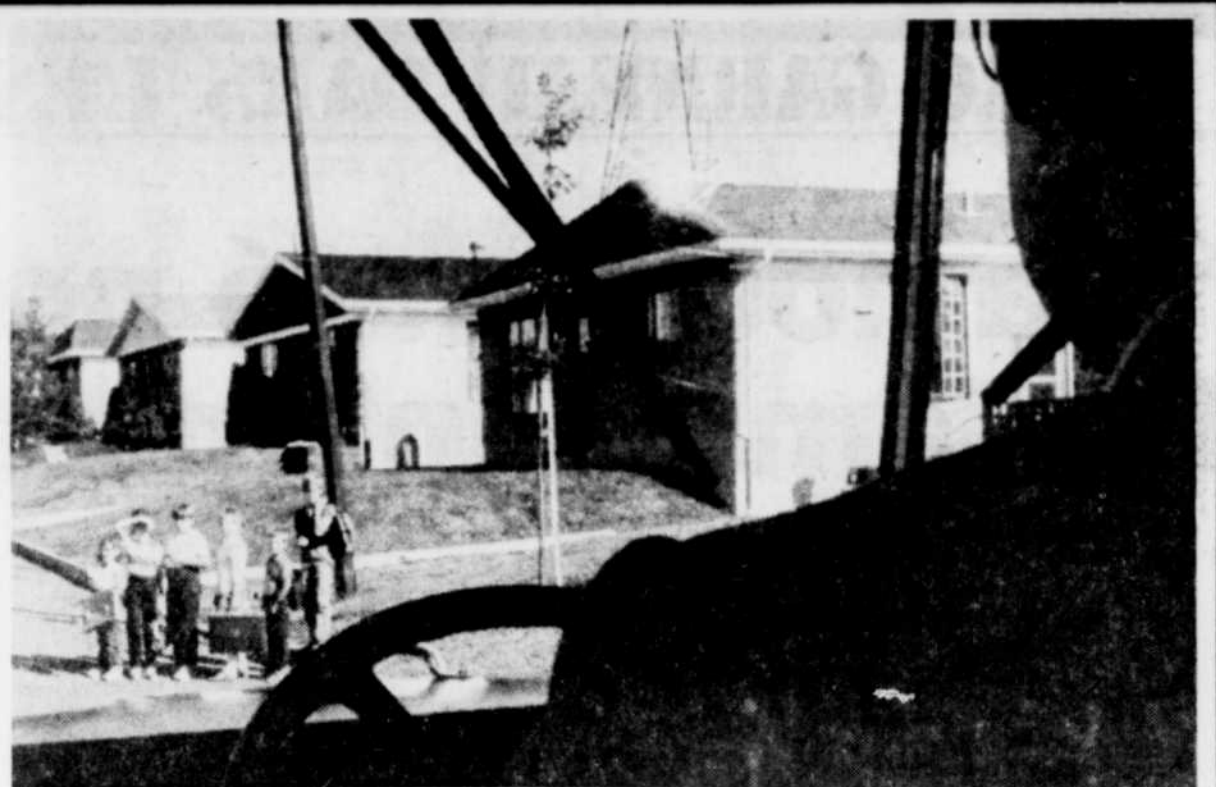
Les amendes fixées en cas de dépassement interdit d'un autobus scolaire s'élèvent à \$200, sans compter les neuf points d'infamie inscrits au dossier de l'automobiliste.

Selon l'inspecteur Brian Peckford, de la Sûreté municipale de Québec, les excès de vitesse sont aberrants. "Parmi les voitures surprises roulant à toute vitesse, on remarque comme plus haute performance, une vitesse de 113 km /

h comparativement à 64 km / heure pour la vitesse la plus faible." Non seulement les conducteurs ne respectent pas les arrêts d'autobus mais ils roulent à haute vitesse", conclut-il.

Même si aucun accident n'a été enregistré cette semaine sur les parcours d'écolier, la police de Québec entend bien dorénavant surveiller régulièrement les zones scolaires le matin et l'après-midi afin d'améliorer la situation. Déjà, deux autres opérations "Orange" sont prévues après Noël et au printemps 1985.

Enfin, parmi les contrevenants arrêtés, on note une proportion égale d'hommes et de femmes.



La sécurité sur les parcours du transport écolier n'est guère mieux que l'an dernier à la suite des résultats de l'opération Orange déclenchée cette semaine.

Handicapés au travail: le système craque

Le louage de postes entre centres de travail adapté dénoncé par Lazure

◆ Ce n'est pas régulier le louage de postes entre centres de travail adapté (CTA) d'une région à une autre. Je ne suis pas d'accord avec ça. Ça n'a pas de maudit bon sens.

par Monique GIGUERE

La position du ministre responsable de

l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ) sur le louage de postes d'un CTA à l'autre est on ne peut plus claire et ne laisse place à aucune équivoque. Réagissant à la série du SOLEIL sur les CTA, le ministre a déclaré qu'il n'était pas normal qu'un atelier de la Beauce, par exemple,

se fasse donner des postes par un atelier de l'Abitibi.

L'absence de circonstance où un transfert de postes est envisageable, selon M. Lazure, c'est à l'intérieur d'une même région. "On n'est pas pour pénaliser une région en exportant ses postes à 500 milles, a-t-il lancé. C'est ça qui

n'est pas correct."

Et c'est précisément pour s'assurer que de telles histoires ne se répètent plus, même s'il les juge marginales, que le Dr Lazure a décidé de renforcer la structure de l'OPHQ. "On va augmenter le nombre d'employés de l'office et l'une des raisons, a-t-il précisé, c'est pour qu'il puisse

mieux s'occuper des CTA dans les régions."

C'est la loi

Outre le louage de postes, le ministre a autre matière à indignation: les taux des décrets qui servent de base au salaire des employés handicapés. Là-dessus encore, il est formel: "C'est évident qu'on va suivre le taux des décrets, affirme-t-il. C'est pas pour rien qu'on l'a mis dans la loi".

Selon le ministre, il n'y a pas un seul CTA qui n'a pas reçu les taux prévus aux décrets, qu'il s'agisse du carton ondulé ou de l'entretien ménager. Si les CTA ne touchent pas les pleins montants d'un seul coup, explique-t-il, ils les reçoivent rétroactivement et ils le savent.

Le Dr Lazure estime que c'est une obligation morale pour l'OPHQ de verser les taux des décrets même s'il reconnaît le cas où un CTA, ayant réalisé un surplus si élevé, ne recevrait que 90 ou 95

pour 100 du aux en vigueur.

Une seule faillite

Et à propos de surplus et de déficits, le ministre nie que l'office ait une politique de récupération des surplus, mais pas de politique d'aide en cas de déficit.

La preuve, dit-il, c'est qu'il n'y a eu qu'une seule faillite de CTA en cinq ans, Les Canots Tremblay de Saint-Félicien, et une seule fermeture, celle de Val Tra. Le ministre affirme être intervenu lui-même maintes et maintes fois depuis quatre ou cinq ans pour éviter la faillite de CTA en difficulté.

A la question de savoir si le sauvetage des CTA ne s'était pas fait sur le dos des directeurs généraux, dont 18 sur 38 ont perdu leur poste, M. Lazure a répondu que ce n'était pas le rôle du ministre d'intervenir en pareilles circonstances, à moins qu'il y ait apparence d'injustice. Les congédiements sont du ressort des conseils d'ad-

ministration lesquels, a-t-il fait observer, peuvent faire l'objet d'une enquête ou être mis en tutelle en cas d'abus de pouvoir.

Mais, devait ajouter le ministre, "personne dans les cas qui nous intéressent, à commencer par les directeurs généraux eux-mêmes, ne m'a fait valoir qu'il y a eu injustice".

Vifs regrets

Finalement, le Dr Lazure a dit vivement regretter la décision de l'Association québécoise des entreprises adaptées (AQEA) de se faire hara-kiri. "J'ai toujours essayé de faire en sorte que les liens soient les plus serrés possible entre l'office et l'association, a-t-il souligné, mais ça n'a pas toujours été le cas et je le déplore." "PTout en répétant ne pas comprendre les motifs d'une telle décision, le ministre responsable de l'OPHQ a émis le vœu que l'association renaisse bientôt de ses cendres pour se remettre en marche.



Le ministre Denis Lazure.

La SPA embêtée par une peau de phoque pour son encan

◆ Le directeur de la Société protectrice des animaux de Québec, M. Serge de Beaumont, est fort embêté ces temps-ci.

Le ministre de la Condition féminine, Mme Denise Leblanc-

Bantey, vient de lui expédier une peau de phoque adulte en guise de don pour l'encan organisé le 30 septembre par la société.

La députée des Hies-de-la-Madeleine a transmis le présent au nom de l'Association des chasseurs de loup-marins du Grand Nord, en précisant qu'elle tenait à rouvrir le dossier de la chasse au phoque.

par Isabelle JINCHEREAU

"Bien sûr, ce don va figurer parmi la centaine d'autres cadeaux reçus pour notre encan et nous comptons le mettre en vente. Mais en même temps, il relance le débat amorcé sur la question de la survie de l'espèce du loup-marin. C'est en quelque sorte la réponse des chasseurs à leurs détracteurs", a indiqué M. de Beau-

mont au SOLEIL.

Ironie du sort, la principale instigatrice de la vogue de boycottage des peaux qui dure en Europe, Mme Brigitte Bardot, a elle aussi envoyé un présent de marque pour l'encan, un bracelet d'ivoire, qui a d'ailleurs donné bien des maux de tête aux douaniers canadiens.

Fanatique des animaux, Mme Bardot a lancé une vaste offensive contre les chasseurs de phoques il y a deux ans afin d'empêcher "le massacre de ces pauvres bêtes", ce qui a eu pour effet de paralyser les marchés des peaux de loup-marins ou blanchons.

Maintenant, l'Association des chasseurs de phoques a décidé de dire son mot. "Les chasseurs et scientifiques estiment que la réduction sé-



Le don d'une peau de phoque pour l'encan de la SPA relancera probablement le débat sur la chasse aux blanchons.

Place des Voiliers
BAR-RESTAURANT
694-0417
TABLE D'HÔTE

Landry-Jacot
BIJOUTIERS-IMPORTATEURS
DIAMANTAIRES
BAQUES DE FIANÇAILLES
738, rue St-Joseph est
MAIL CENTRE-VILLE

ds dentier secours
CENTRE DE NETTOYAGE
ÉGALEMENT SUR PLACE
DENTUROLOGISTE
Edifice Saint-Cyrille, 845, boul. Saint-Cyrille o. Québec (Côté Bonaventure) 687-3368
6630-B, 1^{re} Avenue (angle 66^e Rue), Charlesbourg 623-3368
2315-B, boul. Sainte-Anne, Québec 663-3368

COMMISSION REGIONALE JEAN-TALON
EDUCATION DES ADULTES
ANGLAIS
COURS INTENSIFS
Mettez immédiatement en pratique l'anglais que vous apprenez.
Insistance sur la communication orale.
Début: le 9 octobre 1984.
Fin: le 16 novembre 1984
Durée: 6 semaines
Du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 12h00
Coût: 110\$
Test de classement requis
Les cours se donnent à:
La Maison des Adultes
8100, Trait-Carré ouest
Charlesbourg
Pour information: 626-2154
Gisèle Benoit Responsable

Demandez le Guide du régime d'épargne-actions et réduisez vos impôts

Vous avez sûrement déjà entendu parler du régime d'épargne-actions (rea). Vous aimerez y souscrire car cela vous semble un excellent moyen pour réduire vos impôts du Québec. Cependant, vous hésitez car vous connaissez mal toutes les caractéristiques de ce régime.

Le Guide du régime d'épargne-actions que nous mettons gratuitement à votre disposition répondra sûrement à bon nombre de vos questions. Vous y trouverez des explications détaillées sur les avantages et le fonctionnement d'un réa ainsi qu'une description claire et précise de celui offert par la Fiducie du Québec.

Vous trouverez également dans ce guide une description du régime de placements en titres indexés (rpt) et des avantages fiscaux qu'il procure.

Renseignez-vous davantage en communiquant avec un de nos conseillers. Et rappelez-vous que la Fiducie du Québec peut aussi vous aider en matière de financement, de services fiduciaires et de placements.

Fiducie du Québec
Le rendement, c'est important; le service l'est tout autant.

desjardins

Chicoutimi (418) 549-5746
1-800-463-9657
Place du Royaume
Laval (514) 668-5223
1-800-361-3803
1600, boul. Saint-Martin est
Longueuil (514) 679-2810
1-800-361-5058
370, chemin Chambly
Montréal (514) 286-3225
1-800-361-6840, poste 3225
Complexe Desjardins
Québec (418) 653-6811
1-800-463-4792
2600, boul. Laurier, Sainte-Foy
Sherbrooke (819) 566-5667
1-800-567-6920
1640, rue King ouest

DÉPÔT GARANTI TRUST GÉNÉRAL

Participez à notre promotion "OBTENEZ DE L'OR POUR VOTRE ARGENT" plus de 20 000\$ en prix

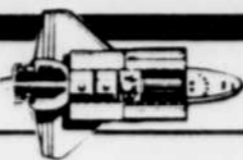
DOUBLEMENT AVANTAGEUX
PORTEFEUILLE-PLACEMENTS GRATUIT

SUCCURSALES
Lévis: Les Galeries Chagnon, 833-4450
Québec: 1091, chemin Saint-Louis, 688-0630

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

12 1/2% 12 1/2% 12 1/4%
Intérêt annuel (5 ans) Intérêt annuel (3ans) Intérêt à l'échéance (15 mois)

MARC GARNEAU DANS L'ESPACE



“La nouveauté ne l'a jamais intimidé”

◆ Il s'est fait culbuter, yeux bandés, transporter à la vi-
revolter, immerger en piscine les tesse du son, soumettre en vol ba-

listique à l'impesanteur. On l'a
“briefé”, examiné, piqué, osculté,
testé, “débriéfé” et testé encore!

par Claude TESSIER

L'astronaute Marc Garneau, âgé de 35 ans, s'apprête à devenir le premier marin canadien de l'espace avec le départ de la navette Challenger fixé au 5 octobre.

Avant même de quitter le port spatial Kennedy pour un voyage de huit jours, là où commence l'océan infini de l'espace, ce Québécois d'origine sent déjà que les mers du monde ne lui suffisent plus.

Marc Garneau, cet officier de marine dans la force de l'âge, a été happé par la gravitation de l'astronautique; ses proches qui le voient évoluer disent déjà qu'il y fera désormais carrière.

“Marc a toujours été curieux, compétitif et aventurier”, nous dit son père, le brigadier général à sa retraite André Garneau d'Ottawa. “La vie a toujours été intéressante pour lui. Même aujourd'hui, il est encore intéressé à tout. Il n'a jamais été timide devant la nouveauté.”

De la nouveauté, Marc Garneau en a eu dans sa vie. Il semble être né pour vivre dans des valises.

Conçu rue d'Auteuil à Québec, né le 23 février 1949 à l'hôpital Jeffrey Hale (aujourd'hui transformé en logements coopératifs près du Grand Théâtre), Marc Garneau a à peine trois ans quand son père, un militaire de carrière, déménage avec son épouse, Jean Richardson, à Oakville. Un an plus tard, en 1954, la famille Garneau qui comprend l'aîné, Braun, se retrouve en Allemagne. On retrouve Marc au jardin d'enfance belge de Neheim-Huston.

De la Wesphalie, les Garneau reviennent de nouveau à Québec (1955-1957). Pour Marc, ce sera la vie familiale sur la rue Brown dans le quartier Montcalm, les études primaires à l'école Saint-Dominique. Un feu les force à s'installer à Valcartier. Marc fréquente l'école Saint-Joseph de Saint-Valier; avec Braun, il se rend souvent à l'île d'Orléans où il y a de la parenté.

De nouveau les valises! André Garneau est muté au Collège militaire de Saint-Jean au Québec. “Marc a été chanceux, dit M. Garneau au SOLEIL. Là, la vie était complète. Il avait tout le nécessaire sur la base. Marc pouvait pratiquer tous les sports. C'est là qu'il a terminé son école primaire et débuté son secondaire”.

A 11 ans, Marc est en Angleterre où son père travaille pour l'agence de standardisation de l'OTAN comme chef de bureau des armées de terre. Il étudie trois ans au lycée français de Londres non loin d'une institution d'où il obtiendra plus tard un doctorat en génie électronique.

En 1961: pour la quatrième fois,

les Garneau reviennent à Québec. La famille habite au camp de Valcartier où M. Garneau est lieutenant-colonel et commandant de compagnie. L'adolescent Marc étudie à l'Académie de Québec, rue Chauveau. Comme ses frères, Marc est guide à la citadelle. “C'est là qu'il a appris à connaître et à vendre dans les deux langues la ville de Québec et à l'aimer comme il l'aime encore”, dit M. André Garneau.

Marc Garneau se classe deuxième à un concours oratoire qui a lieu au Château Frontenac. Une des missions de l'astronaute canadien est justement de pouvoir être capable de faire connaître dans les deux langues le programme spatial canadien à son retour de l'espace.

A 16 ans, Marc Garneau prend une décision importante. Il s'inscrit au Collège militaire de Saint-Jean. “L'idée d'être militaire l'intéressait, raconte son père. Ça été sa décision. Je n'ai pas voulu intervenir ni le forcer; nous nous sommes contentés de lui donner les éléments pour qu'il prenne sa décision”.

Du même coup, c'est la rupture avec la vie familiale, avec Charles et Philippe, ses frères plus jeunes. Ses études dureront deux ans à Saint-Jean et deux ans au Collège de Kingston où Marc Garneau obtiendra un baccalauréat en physique de l'ingénieur.

Marc Garneau entreprend ensuite une carrière militaire dans la marine canadienne où il fait fonction d'ingénieur et devient une autorité en équipements et systèmes de communication et de guerre électronique.



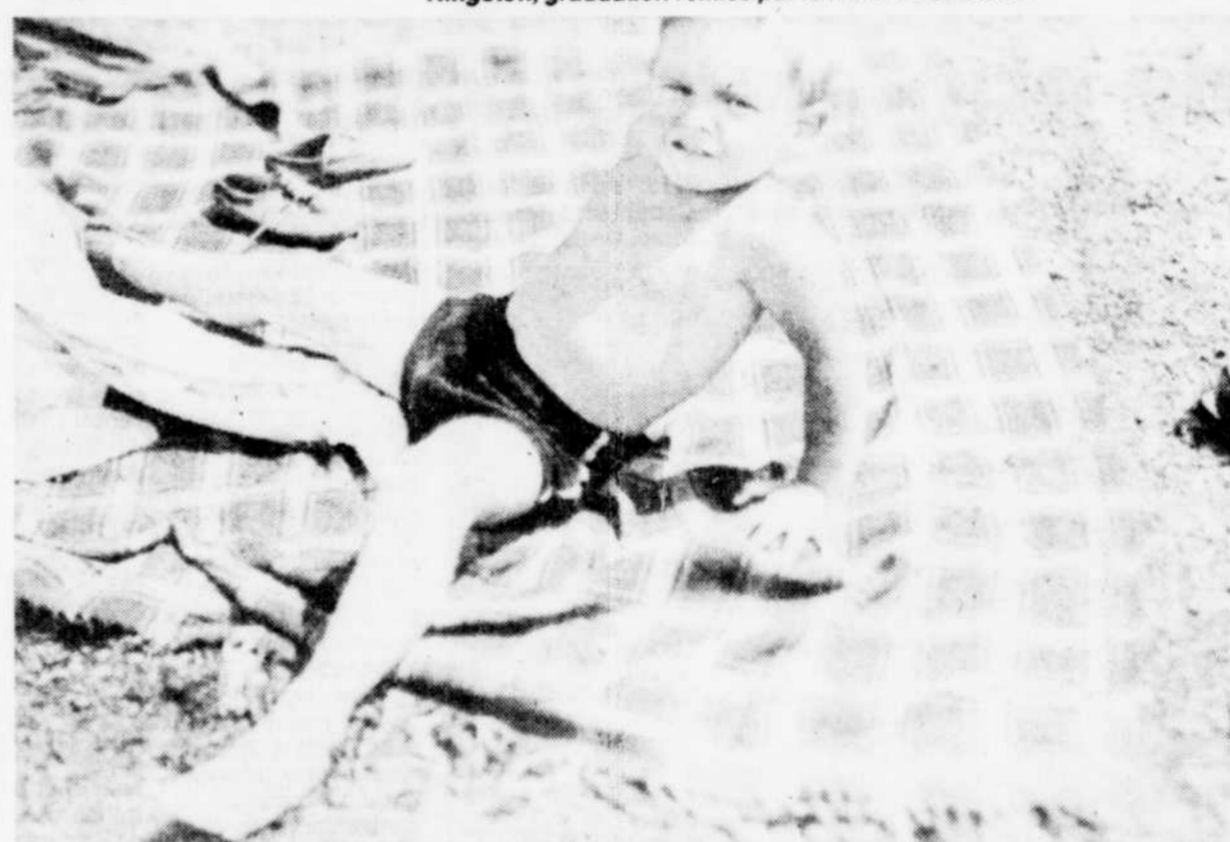
Marc Garneau lors de sa graduation comme chef d'escadrille à Kingston, graduation remise par le ministre Cadieux.



Marc a toujours été curieux, compétitif et aventurier, raconte son père.



En compagnie de son frère Braun, Marc était sur une plage de l'île d'Orléans en 1953.



Le jeune Marc Garneau en pique-nique sur la plage.

MÉTÉO

Québec, Trois-Rivières, Drummondville et Estrie-Beauce: ensoleillé avec passages nuageux. Maximum: 14 à 16. Demain: ennuagement.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, Mauricie, Réserve des Laurentides, Rivière-du-Loup et La Malbaie: ensoleillé avec passages nuageux. Maximum: 10 à 13. Demain: plutôt nuageux.

Rimouski-Matapédia, Sainte-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé-Parc Forillon: ensoleillé avec passages nuageux et vents mo-

Baie-Comeau, Sept-Îles, Basse-Côte-Nord-Anticosti: ensoleillé avec passages nuageux. Vents modérés. Maximum: 11 à 13. Précipitations: 20 pour 100. Demain: beau.

Outaouais, Montréal: ensoleillé avec passages nuageux. Maximum: 18 à 20. Demain: ennuagement.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: ensoleillé avec passages nuageux. Maximum: 15 à 17. Demain: nuageux.

Régions d'Abitibi-Témiscamingue, des réservoirs Cabonga et Gouin: ciel variable et vents modérés. Possibilité d'averses en fin de journée. Maximum: 16 à 18. Précipitations: 20 pour 100. Demain: nuageux avec quelques averses.

TEMPÉRATURES

(°C) — Températures enregistrées hier dans les principales villes d'Amérique du Nord.

Ville	Min	Max
Charlottetown	9	17
Edmonton	5	11
Fredericton	6	19
Halifax	10	18
Montréal	13	22
Ottawa	11	24
Québec	8	17
Regina	1	15
Saint-Jean, T.-N.	7	16
Toronto	16	26
Vancouver	12	17
Victoria	10	16
Winnipeg	4	20
Boston	12	28
Buffalo	14	22
Chicago	17	25
Dallas	17	27
Houston	22	30
La Havane	23	31
Los Angeles	21	27
Mexico	12	18
Miami	21	28
Nassau	22	31
Nouvelle-Orléans	21	28
New York	16	28
Orlando	20	30
San Francisco	15	21
St. Louis	16	30
Tampa	21	28

SOLEIL

SAMEDI
Lever 06h32
Coucher 18h42

DIMANCHE
Lever 06h33
Coucher 18h40

LUNE

nouvelle lune 24 sept.
premier quartier 1er oct.
pleine lune 9 oct.
dernier quartier 17 oct.

MARÉES

AUJOURD'HUI			
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
06h30 B. 2.0	00h15 H. 12.3	04h35 H. 15.6	02h15 B. 2.7
12h25 H. 6.7	07h00 B. 2.9	12h20 B. 1.1	07h10 H. 10.6
18h05 B. 2.1	13h00 H. 10.1	17h25 H. 13.5	15h35 B. 3.0
	18h55 B. 3.4		19h55 H. 9.4

DEMAIN			
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
00h35 H. 9.4	01h05 H. 13.3	00h25 B. 1.3	03h25 B. 3.0
07h15 B. 1.3	07h45 B. 2.0	05h35 H. 16.8	08h05 H. 11.4
13h10 H. 7.6	13h50 H. 11.3	13h25 B. 0.8	16h30 B. 3.4
19h10 B. 1.2	19h40 B. 2.3	18h15 H. 15.2	20h45 H. 10.6

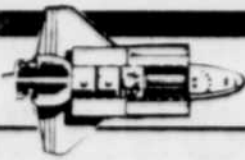
PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

MASSÉ D'AIR FRAIS
MASSÉ D'AIR CHAUD
HAUTE PRESSION
BASSE PRESSION
PRÉCIPITATIONS
DIRECTION DES VENTS

VENTS

Prévision de la vitesse des vents sur le Saint-Laurent:
Vents du secteur sud-est de près de 10 noeuds.

MARC GARNEAU DANS L'ESPACE



Des parents qui sont très fiers de leur fils

◆ "1984, c'est vraiment l'année des Canadiens français. C'est plein de héros: le sergent d'armes René Jalbert, le patineur Gaétan Boucher, les médaillés Sylvie Bernier, Lucie Guay et d'autres et... Marc. Mais Marc, c'est le plus grand!"

par Claude TESSIER

Celle qui l'affirme s'appelle Jean Richardson, originaire de St. Andrew, au Nouveau-Brunswick. Elle a marié André Garneau et Marc, c'est un de leur fils, le premier astronaute canadien. Ils en sont fiers!

"Marc a du talent! Il a toujours été dans les premiers de classe.

"Curieux, compétitif, aventurier, ce sont les choses qui l'ont mené là où il est présentement. Marc veut tout essayer. Quand il était jeune, il avait le nez partout. Il essayait les mets inusités dans les restaurants", nous dit M. André Garneau.

Aventurier? Avec son frère Braun, Marc Garneau visite, à 14 ans, la France, la Suisse et l'Italie, en s'appuyant sur le réseau des auberges de jeunesse. "Nous les sentions capables."

A la fin des années 1960, alors que Braun était plutôt happé par le "flo-

wer power", Marc, plus imprégné par les milieux militaires, faisait deux traversées de l'Atlantique (1969-1970) à bord d'un voilier de 59 pieds, le Pickle (Cornichon) récupéré des Allemands comme butin de guerre. "Ce fut une merveilleuse aventure navale, a dit l'astronaute Garneau, et surtout nous avons eu beaucoup de plaisir."

Compétitif dans les sports et dans ses classes, "Marc n'est jamais méchant", affirme son père. "Ce n'est pas un coupe-gorge. Quand il fait de la compétition, c'est pour tester ses capacités. Des fois je trouve qu'il pense un peu trop aux autres.

"Marc a toujours accepté la façon dont on l'a élevé. On peut dire qu'il est au plan de la famille un traditionnel (par rapport à Braun). Il applique ça à sa famille. Il n'ennuie personne avec ses histoires. Si vous voulez savoir quelque chose, il va répondre à vos questions. Il est consciencieux. Il étudie ses sujets. Il y a peut-être un peu d'entêtement quand il était jeune mais rien de sérieux."

"Très dévoué à sa famille, il est ferme mais patient envers ses enfants (Yves et Suzanne, des jumeaux de huit ans). Il tient absolument à les avoir auprès de lui à

Kennedy Space Center et jusqu'à son retour à Houston où sa femme Jacqueline l'attendra. Marc ne verra pas ses enfants d'ici son départ pour l'espace prévu pour le 5 octobre."

M. et Mme André Garneau ont longuement analysé pourquoi leur fils Marc avait été désigné comme le premier astronaute canadien. A leurs yeux:

— Marc avait les qualifications académiques, ce qui n'enlève rien à la compétence des autres;

— Marc a 35 ans; il est dans la force de l'âge;

— Marc a 10 ans d'expérience dans la vie; il a été amené à vivre en équipe et à mener d'autres hommes dans les milieux militaires qu'il a fréquentés;

— Marc a gardé l'esprit compétitif en acceptant de se mesurer avec trois autres docteurs en génie;

— Puis c'est un gars qui se présente assez bien!

— Marc est un parfait bilingue; il a fait ses études primaires et secondaires en français et ses études supérieures en anglais.



Le Soleil, Claude Tessier
André Garneau et Jean Richardson, les parents de Marc, sont bien sûr très fiers de compter parmi leurs enfants le premier astronaute canadien.



Une photo de famille nous fait voir Braun et Marc, posant debout et leurs cadets, Philippe et Charles assis sur le fauteuil. Mais raconte Mme Garneau, déjà à cet âge, Marc était compétitif, curieux et aventurier. "Des choses, dit-elle, qui l'ont amené là où il est présentement.

Spécial

DECORATION

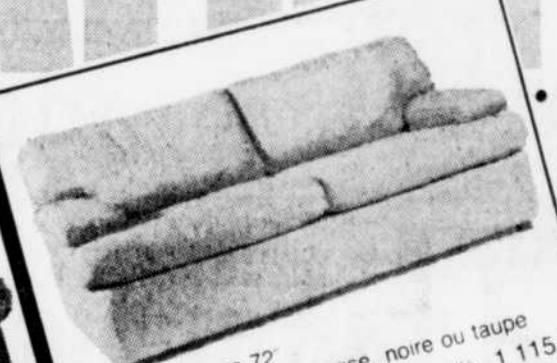
10 MOIS SANS INTÉRÊT

20% à la commande,
le solde payable en 10 mensualités,
sans aucun intérêt.



Canapé 2 places 74"
choix de garnissage
Canapé-lit 74" assorti

a compter de 459 \$
a compter de 599 \$



Canapé 2 places 72"
garni de toile lilas, rose, grise, noire ou taupe
prix conseillée 1 115 \$
prix spécial décoration 750 \$

Canapé-lit 72" assorti
prix conseillée 1 445 \$
prix spécial décoration 995 \$



Mobilier provincial français comprenant:
vaisselier, table à allonge, 3 chaises et 1 fauteuil,
bois de pacanier
prix conseillée 4 136 \$
prix spécial décoration 2 995 \$

Spécialement pour vous... un professionnel de la décoration qui décore votre intérieur gratuitement...

un vaste choix de meubles de haute qualité offert à des prix exceptionnels!

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 30 %

sur plusieurs achats spéciaux de canapés, canapés-lits et fauteuils.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 20 %

sur un vaste choix de canapés, canapés-lits et fauteuils que vous pourrez commander dans le garnissage de votre choix.

- Économisez 10% sur tous les Canapés 3 places commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les Canapés 2 places commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les Canapés-lits commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les Sectionnels commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les Fauteuils commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les La-z-boy commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les Tissus commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les Stores commandés spécialement
- Économisez 10% sur tous les Papiers peints commandés spécialement
- Économisez 10% sur toutes les Carpettes commandées spécialement



LA GALERIE DU MEUBLE

Contemporain
18, rue Courcelette

Traditionnel
1299, boul. Charest O.

Les Galeries
de la Capitale,

Québec
Tél.: 681-0171

SERVICE de CURRICULUM VITAE et d'ORIENTATION de Québec enr.
LINE MATHIEU, MICHELE MATHIEU
conseillères d'orientation

- Rédaction de curriculum vitae
- Orientation et information scolaire et professionnelle
- Relation d'aide et connaissance de soi
- Tests d'aptitudes, d'intérêts et autres
- Orientation: consultations individuelles et de groupes
- Sur rendez-vous entre 9 h et 17 h

965, chemin Ste-Foy, Québec
683-5708

Place des Voiliers
BAR-RESTAURANT
694-0417
TABLE D'HÔTE

Faites-les émailler à L'ACRYTAN
(couleurs au choix)

- réfrigérateur
- lave-vaisselle
- hotte de cuisine
- laveuse-sècheuse
- baignoire

871-5441
PRO ÉMAILLEUR INC.
790, Saint-Jean-Baptiste
Les Saules

Qualité et service
Depuis plus de 25 ans

Etampes en caoutchouc
Etampes pré-encreées
Sceaux corporatifs
Gravure sur plastique

Reproduction de dessins, lettrages et logos sur lampes et sceaux. Gravure de plaques pour identification personnelle et signalisation d'édifice. Vaste choix de couleurs.

Estampes-Rou
1885, avenue Maurin, Québec, 667-1626



CROC

SPÉCIAL BAVEUX

Concours
La chasse aux chameaux:
16000\$ en prix
1er prix:
une Renault 5 GTL

14 jours au Canada

C'est le 13e voyage du couple royal au pays

♦ OTTAWA (PC) — Après la visite extraordinaire de Jean-Paul II, la fête recommence lundi, pour une partie du Canada, avec l'arrivée au Nouveau-Brunswick de la reine Elisabeth II et du prince Philip. Le couple royal demeurera 14 jours au pays.

Contrairement au pape qui en était à sa première visite, c'est la 13e fois que la reine nous rend visite, douze fois en tant que monarque régnant. Ce voyage d'abord préparé sous le gouvernement de l'ancien premier ministre Trudeau, avait été retardé de deux mois par le premier ministre suivant John Turner, et c'est finalement le premier ministre Brian Mulroney qui accueillera Sa Majesté.

Le couple royal se rendra au Nouveau-Brunswick et en Ontario, qui célèbrent leur bicentenaire. Alors que le prince Philip retournera en Grande-Bretagne, la reine continuera au Manitoba où elle séjournera trois jours.

Comme lors de toutes les visites antérieures du genre, sont prévus les habituels dîners d'Etat, les spectacles de gala, les rencontres avec les autorités administratives, l'arbre symbolique à planter et les balades qui permettront à la population

d'admirer la personnalité royale de pas trop loin.

En train et en yacht

La reine et le prince Philip doivent arriver à l'aéroport de Moncton, à 13 heures, à bord d'un 707 des Forces armées canadiennes. Après un bref passage à Shediac, le couple se rend à Moncton, où Elisabeth II doit rencontrer le premier ministre Mulroney. Suivra un dîner en compagnie du premier ministre, de madame le gouverneur général Jeanne Sauvé et du premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield.

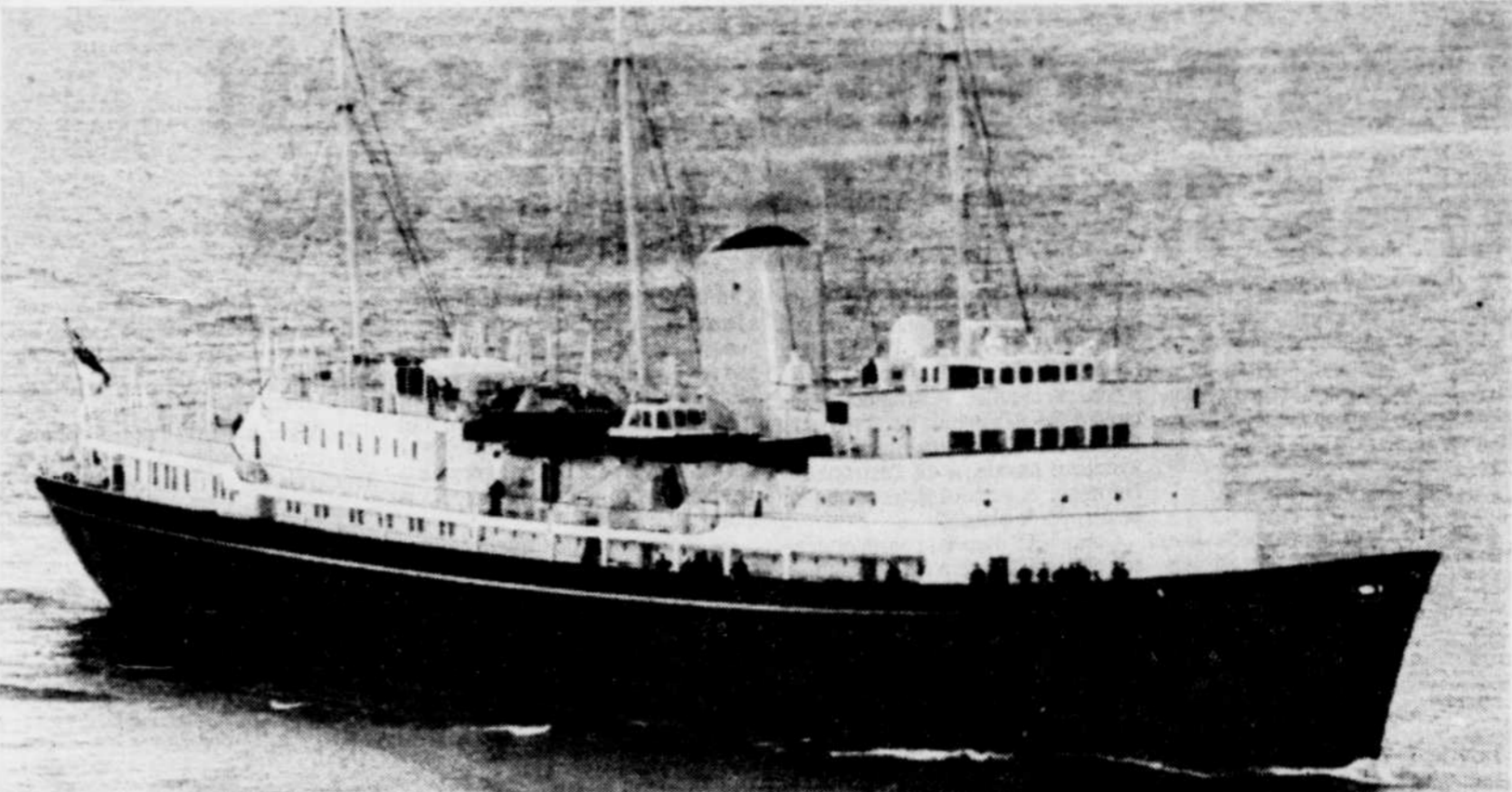
Mardi, visite à Fredericton puis à Moncton.

Mercredi, arrivée à Ottawa où la reine offre une réception à Rideau Hall. Le lendemain, séjour dans le sud-est de l'Ontario, avec trajet de Cornwall à Kingston en train, dans les wagons récemment repeints du gouverneur général et du premier ministre. Arrêt à Amherstview et spectacle des Indiens Mohawk.

Puis à bord du yacht royal Britannia, la reine se rendra à Toronto où, à partir du 29 septembre, elle assistera à divers spectacles civiques, culturels et militaires soulignant le 150e anniversaire de la ville.

La Vérendrye

Le 1er octobre, Elisabeth II se



En route vers Montréal et les Grands Lacs, c'est à 18h10 précises, hier, que le "Britannia" est passé en face de Québec et Lévis, prenant du même coup son pilote.

rend dans le sud-ouest de l'Ontario, avec arrêt à Windsor et Brantford. Après une journée à Toronto et une

journée de repos, elle va à Sudbury, le 4 octobre. La reine continue vers le Ma-

nitoba, alors que le prince retourne à Londres. Dîner à Winnipeg et, le lendemain, elle s'envole vers Dauphin et ensuite Brandon, avant le retour à Winnipeg pour assister au Royal Manitoba Festival.

Le 6 octobre, la reine visite la municipalité de Dugald, avant d'as-

sister à Winnipeg à un spectacle en souvenir de l'expédition de La Vérendrye dans cette région, il y a 250 ans.

Le 7 octobre elle préside quelques cérémonies avant de prendre l'avion vers Lexington, au Kentucky, où elle se rend à titre personnel sur une ferme d'élevage de chevaux.

FAITES PEAU NEUVE!



BLOUSONS ET PANTALONS
(cuir véritable)

à partir de **149\$**

MANTEAUX LONGS PEAU D'AGNEAU

à partir de **499\$**

Pour 100\$ de dépôt, nous gardons votre manteau jusqu'au 1er novembre.

LA TANNERIE

PLACE LAURIER - 658-1834
MONTREAL: 387-8013
TASCHEREAU: 465-6432

Résultats

6/36 Gros Lot 559 000\$

Date: 21-09-84

1	3	12	22	28	29	36
---	---	----	----	----	----	----

6/6 0 371 921,00\$

5/6+ 2 57 012,50\$

5/6 131 1 305,60\$

4/6 5620 84,50\$

Ventes totales \$

MISE-TOT 6 15 25 27

Gagnants 285

Lot 175,40\$

Mini Loto 281196 50 000\$

Date: 21-09-84

81196	5 000\$	196	50\$
1196	250\$	96	5\$

Provincial 2949899 500 000\$

Date: 21-09-84

949899	50 000\$	9899	100\$
49899	1 000\$	899	25\$
		99	10\$

la course à pied... un sport une victoire une fête

Demi-marathon des Optimistes
Rimouski
23 septembre

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

A Trois-Rivières, l'ambulance prévue pour le défilé papal était mal équipée

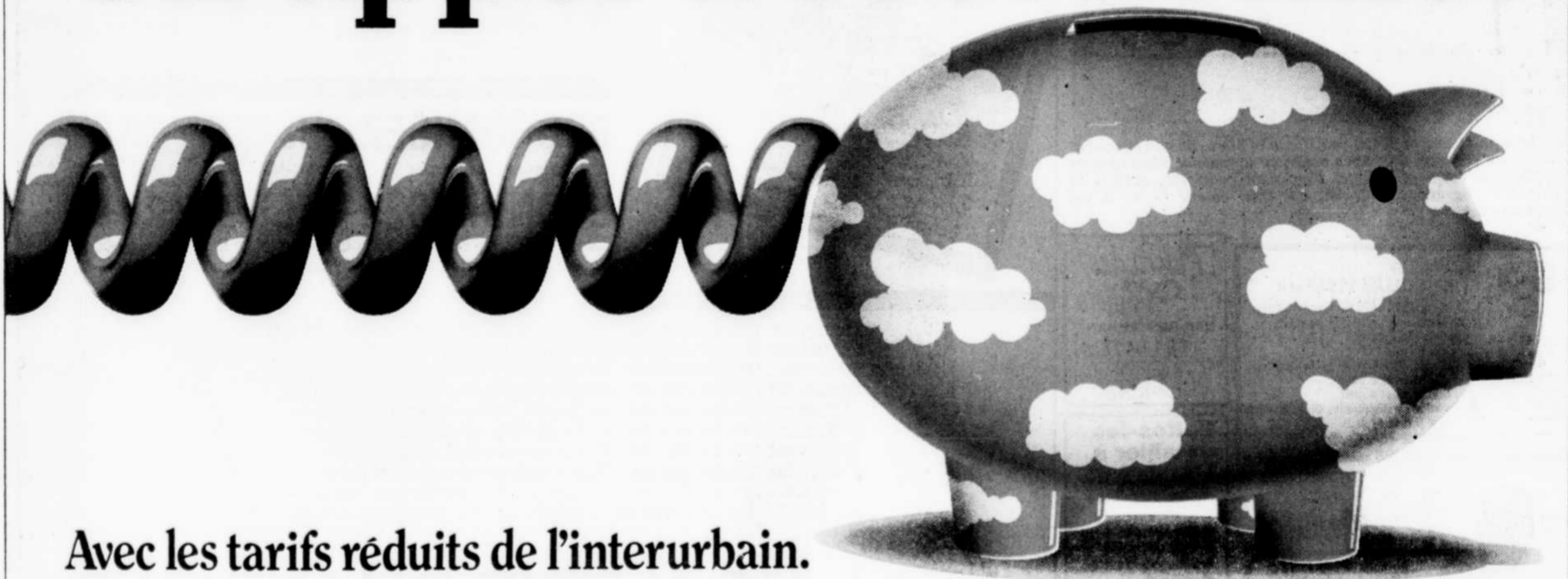
♦ TROIS-RIVIERES (PC) — L'ambulance qui suivait le véhicule papal lors du défilé dans les rues de Trois-Rivières et de Cap-de-la-Madeleine, et qui devait être utilisée en priorité en cas d'attentat contre le pape ou d'un malaise de celui-ci, ne contenait pas l'équipement médical prévu.

L'information a été confirmée hier par le coordonnateur régional des services de santé lors de cette visite, M. René Chevrette.

A la suite de problèmes de logistique au niveau des services de sécurité, c'est la mauvaise ambulance qui a été insérée dans le défilé, et non celle qui avait été prévue expressément à cette fin.

M. Chevrette a expliqué hier qu'il avait appris ce fait au moment de l'arrivée du pape à Trois-Rivières, mais qu'il s'est trouvé impuissant à y changer quoi que ce soit, la Gendarmerie royale se refusant à changer ainsi de véhicule sans qu'il n'ait été préalablement inspecté à fond.

Un appel à l'économie!



Avec les tarifs réduits de l'interurbain.

Il y a une foule de p'tits bonheurs à la portée de tout le monde... l'interurbain par exemple! Saviez-vous qu'avec les tarifs réduits de l'interurbain, vous pouvez économiser de l'argent sans pour autant économiser vos paroles? Un rabais de 1/3, ça peut faire toute une différence! Constatez par vous-même...

Exemples d'appels de 10 minutes			
Entre Montréal et:	Tarif régulier de jour	Tarif réduit de 1/3* du lundi au vendredi, de 18h à 23h	Économie réalisée
Québec	5,91\$	3,94\$	1,97\$
Sherbrooke	5,21\$	3,47\$	1,74\$
Saint-Jérôme	3,11\$	2,07\$	1,04\$
Chicoutimi	6,21\$	4,14\$	2,07\$
Ottawa	5,71\$	3,81\$	1,90\$

Comme vous voyez, l'interurbain demeure de loin la plus rapide, la plus pratique et la plus économique voie d'accès à une autre ville. Et il n'en tient qu'à vous et aux vôtres d'en profiter pleinement. Payez-vous des petites visites téléphoniques! Plus souvent, plus longtemps... une fois par semaine, davantage même! Avouez que ce n'est pas cher pour un aller-retour à deux, et ça procure tellement de bonheur!

*Avec l'interurbain automatique, dans les régions desservies par Bell Canada au Québec et en Ontario.

Les rapprochements passent par Bell

Membre du réseau national Telecom Canada **Bell**

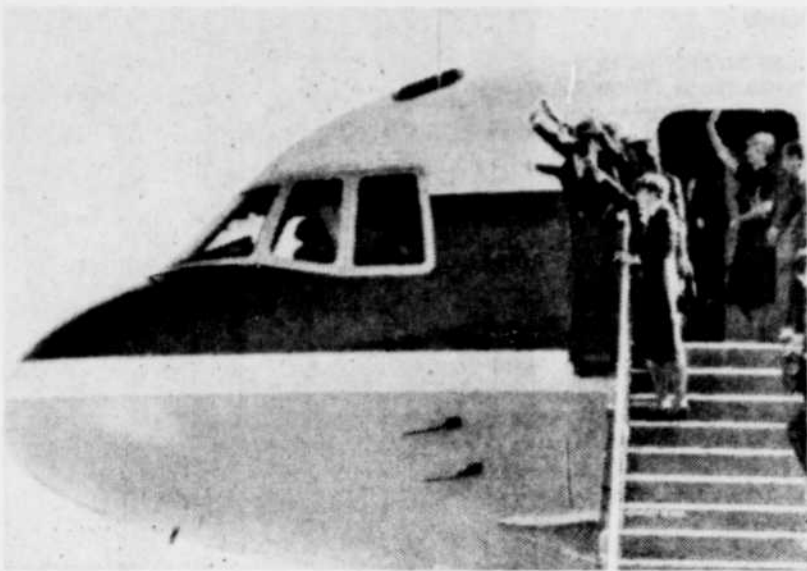
Après son plus long voyage à l'étranger

Jean-Paul II prend deux jours de repos

♦ CITE DU VATICAN (d'après AFP) — Après un séjour de 12 jours au Canada, le pape Jean-Paul II a regagné Rome hier, où il s'accordera deux jours de repos à sa résidence de campagne, à Castel Gandolfo.

Avant même que son avion atterrisse à Rome, Jean-Paul II a confirmé qu'il souhaitait retourner au Canada pour rencontrer les Indiens qui l'avaient attendu en vain, mardi, à Fort-Simpson, dans les Territoires-du-Nord-Ouest.

Le Saint-Père a qualifié son voyage de très beau et son entourage était unanime à souligner la satisfaction du pape. Mais, pressé de questions par les journalistes, il a estimé, en substance, que le plus beau mo-



Le personnel de l'avion spécial d'Air Canada, qui a transporté Jean-Paul II à Rome, envoie un dernier salut au Saint-Père, avant de rentrer au pays.

ment (du voyage) n'a pas eu lieu.

Le chef de l'Eglise catholique, qui est apparu alerte comme

d'habitude malgré quelques traces de fatigue, a souligné que l'aéroport de Fort-Simpson n'est ac-

cessible à coup sûr qu'en plein été. Cela remet son éventuel deuxième voyage, dans la meilleure des hypothèses, au mois de juillet prochain, notent les observateurs.

Une cinquantaine de personnes ayant travaillé à l'organisation du voyage du pape au Canada ont pris place à bord de l'appareil d'Air Canada. Le pape en a profité pour demander à une jeune femme de lui écrire le texte de la chanson de Gilles Vigneault "Mon cher Jean-Paul, c'est à ton tour de te laisser parler d'amour".

Encyclique mise à jour

Par ailleurs, le souverain pontife n'a pas exclu que le Saint-Siège puisse préparer un nouveau document important sur la jus-

stice entre les peuples, qui serait un prolongement et une mise à jour de l'encyclique de Paul VI.

Selon un prêtre canadien, Mgr Bernard Hubert, le pape a laissé entendre, jeudi, aux évêques du Canada, qu'il pensait à un tel document. Interrogé à ce sujet à bord de l'avion, Jean-Paul II s'est borné à dire: "Peut-être".

Interrogé sur la politisation de l'Eglise nord-américaine, le pape a riposté en déclarant: "L'Eglise a quelque chose à dire sur le plan éthique".

Le Saint-Père a aussi confirmé que son appel en faveur de la liberté religieuse, répété à plusieurs reprises au Canada, concernait notamment l'Europe de l'Est. Il a cité, entre autres, l'Albanie où, a-t-il dit, la "liberté religieuse n'existe pas".

Le pape avait demandé, jeudi, à Ottawa, dans un discours aux évêques canadiens, que soit rompus la "conspiration du silence" autour des violations de la liberté religieuse. A bord de l'avion, il a précisé que l'on avait besoin d'une "plus grande solidarité" au sein de l'Eglise, à l'image de l'Eglise des premiers siècles, qui "se souvenait de ses martyrs".

D'autres voyages en vue

Le chef de l'Eglise reprendra bientôt son bâton de pèlerin. Une visite pastorale de trois

jours en Calabre, au sud d'Italie, est fixée du 5 au 7 octobre et, du 10 au 12 octobre, Jean-Paul II se rendra à Saint-Domingue et à Porto Rico — après une escale à Saragosse en Espagne — à l'occasion de l'ouverture des manifestations qui doivent célébrer pen-

dant huit ans, le cinquième centenaire de la découverte de l'Amérique et de son évangélisation.

Pour la Toussaint, le souverain pontife est attendu à Milan et dans le Piémont, dans le nord d'Italie, à l'occasion du 400e anniversaire de la mort

de saint Charles Borromée.

A peine rentré au Vatican, Jean-Paul II commencera à préparer son prochain grand voyage apostolique hors d'Italie qui le conduira, au mois de janvier, au Venezuela, en Equateur et au Pérou.

Les évêques péruviens sont attendus à Rome, à partir du 26 septembre prochain, en visite ad limina. Le pape mettra au point avec eux sa visite dans leur pays et parlera avec eux de la théologie de la libération, assure-t-on de source vaticane.



Jean-Paul II est arrivé hier, à Rome, à l'aéroport militaire de Ciampino, situé à une dizaine de kilomètres de Castel Gandolfo. Le pape doit s'y reposer quelques jours, à sa résidence.

Place des Voliers
BAR-RESTAURANT
694-0417
SPECIAL POUR DEUX 28,50\$

LOCAL COMMERCIAL

pour bureaux ou autre commerce

1175, boul. Charest ouest, à l'est de l'avenue St-Sacrement. Chauffé, air climatisé, facile d'accès, stationnement.

687-5121
656-0147


VERRES DE CONTACT

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE RICHARD

400, BOUL. CHAREST EST
QUÉBEC
(GALERIES DU SYNDICAT)

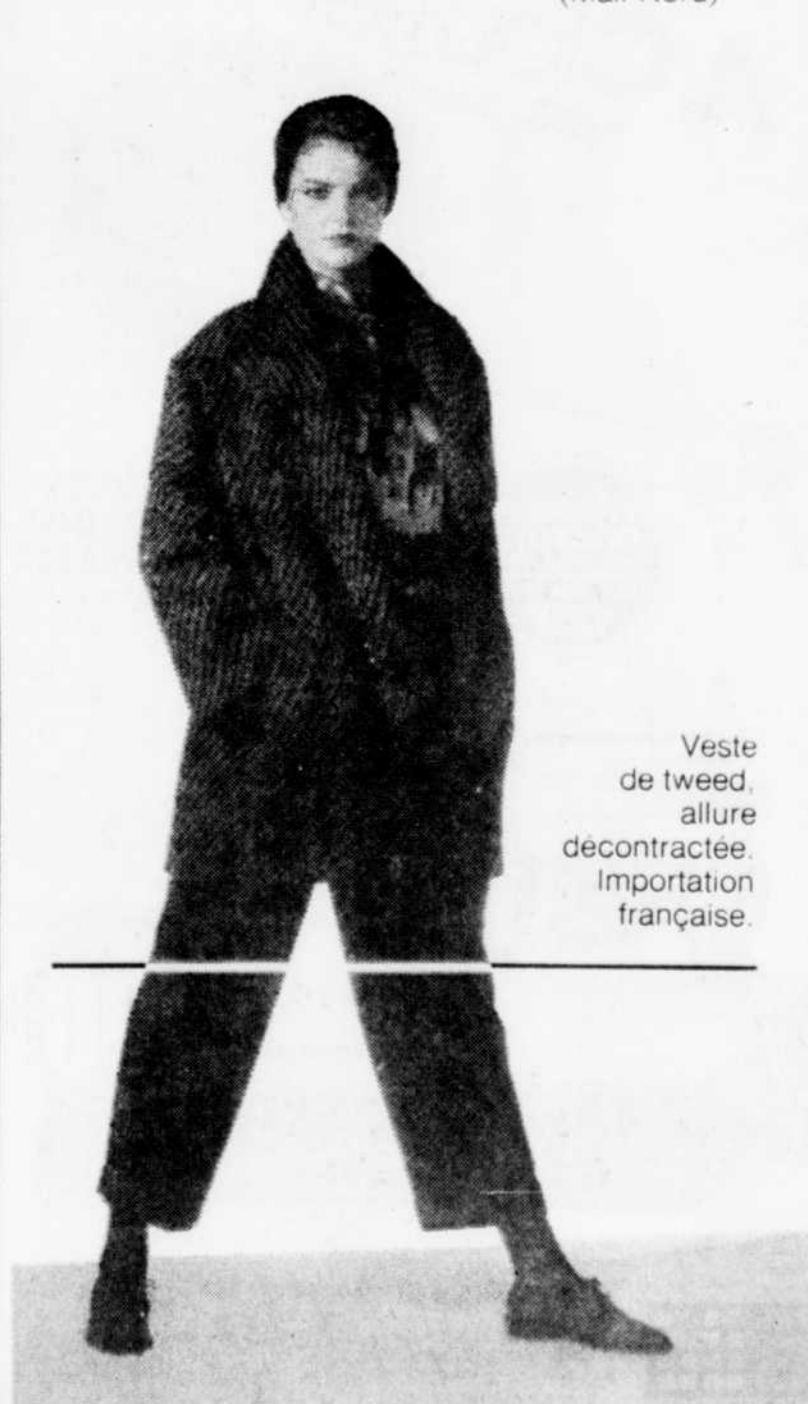
Gaétan Richard, md
FR(CS)C
Yolande Dubé, md
FR(CS)C

524-2481



Salon Jade

PLACE LAURIER
(Mail-Nord)



Veste de tweed, allure décontractée. Importation française.

Nansen-Pier

Artistes-peintres professionnels ou amateurs étudiants en peinture...

DU NOUVEAU POUR VOUS!

UN ENTREPÔT DE CADRES OUVERT AU PUBLIC

Pour vos toiles, émaux sur cuivre, petits points, photos, etc., notre choix complet de cadres de qualité à bas prix: fabriques de quatre ou cinq moulures de bois, finis laque ou feuille d'or avec marie-louise en tissu sans joint (lin, soie, velours ou le tissu de votre choix).

DE RÉELLES ÉCONOMIES

Nous vendons deux fois moins cher que tous nos concurrents. Vous pouvez même profiter de rabais supplémentaires sur les quantités.

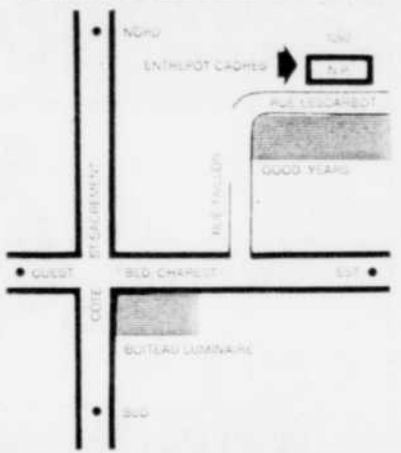
Exemple: 12" x 16"

A compter de **29,75\$**

NANSEN-PIER CANADA LTÉE
1092, Lescarbot, Québec
Tél.: 687-3609 - 659-1507

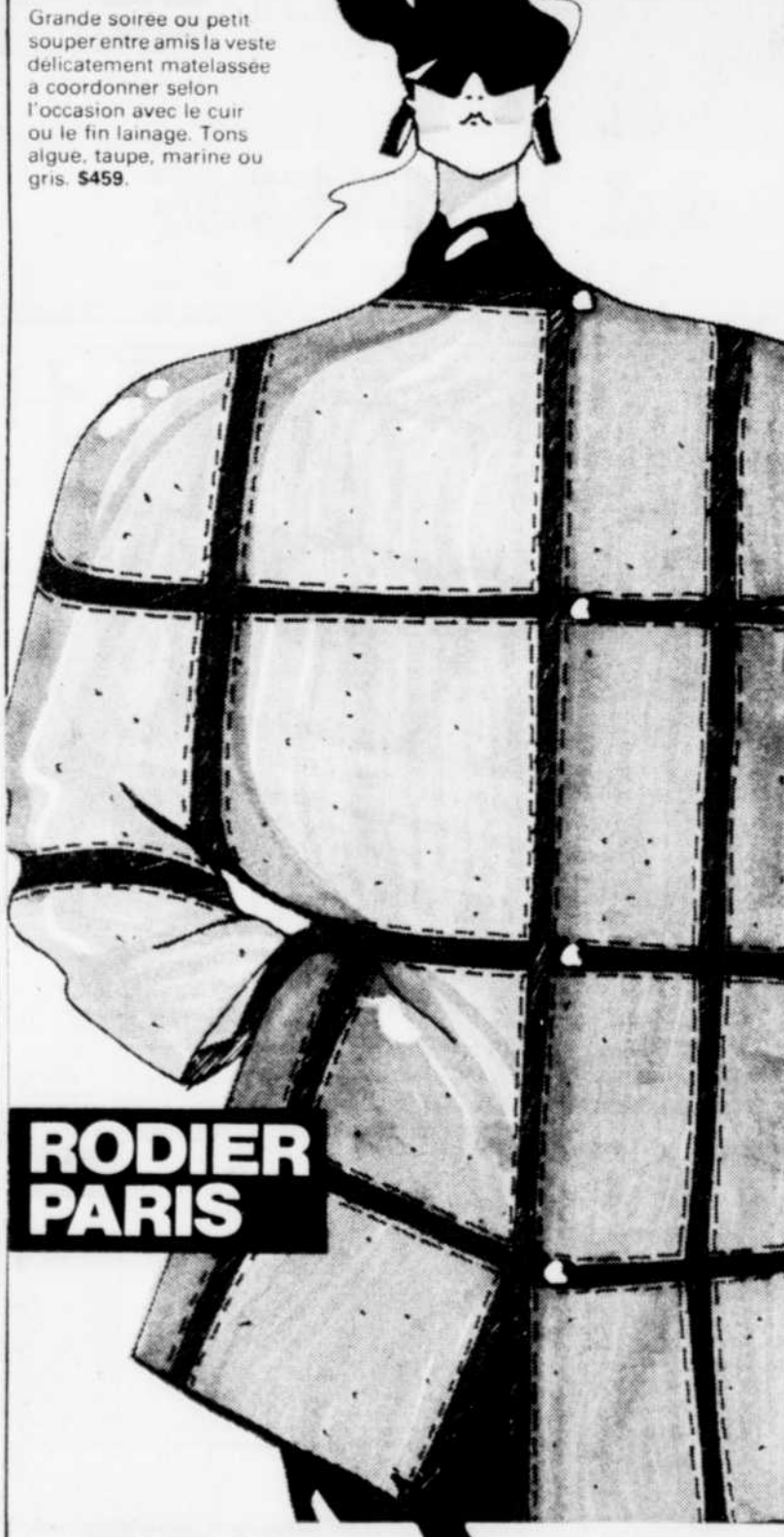
MAINTENANT, VOUS AVEZ LES MOYENS DE FAIRE ENCADRER VOS TOILES!

Heures d'ouverture:
Mercredi, de 10h à 17h; jeudi et vendredi, de 10h à 21h; samedi, de 10h à 15h.



L'ALLURE PERREAULT

Grande soirée ou petit souper entre amis la veste délicatement matelassée à coordonner selon l'occasion avec le cuir ou le fin lainage. Tons algue, taupe, marine ou gris. \$459.



Disponible à nos 2 magasins les importations

PERREAULT

Place Sainte-Foy Tél.: 658-0081 Galeries de la Capitale Tél.: 626-7322 Bientôt à Place Québec



NOUVELLE FORMULE

HISTOIRES VÉCUES ET BANDES DESSINÉES



UNE BD SCÉNARISÉE PAR **JEAN-GUY MOREAU**

BD: 35 pages

d'histoires complètes

vosre Titanic #11 est en kiosque

Les immigrants ne volent pas nos jobs, révèle une étude

◆ Les immigrants ne sont pas des "voleurs de jobs". Ils ne sont pas non plus des "pauvres types" qu'on est obligé d'instruire, de former et de soigner à même les deniers publics.

par Anne-Marie VOISARD

Pendant 120 pages, dans le cadre d'un projet Été-Canada, parrainé par l'Association des travailleurs immigrants et québécois, cinq étudiants de premier cycle au Département de sociologie de l'université Laval ont voulu démontrer le contraire. En conférence de presse, hier après-midi, ils ont fait part de leurs conclusions. Les immigrants, disent-ils, représentent un

apport important pour la société québécoise aux plans démographique, économique, politique et culturel.

Chiffres à rajuster

L'étude elle-même, préviennent les étudiants, s'inspire d'une approche marxiste, plutôt que structure-fonctionnaliste. Cela ne leur a cependant pas laissé le temps "d'aller sur le terrain" comme ils disent. Si bien qu'il faut se contenter de la lecture qu'ils ont faite d'autres enquêtes, comme celle, par exemple, de Normand Ouellet, sur "l'immigration et le marché du travail", qui couvre la période de 1968 à 1975. "Depuis 1975, poursuivent les

étudiants, le nombre d'immigrants a considérablement diminué particulièrement au Québec qui a connu une baisse de près de 50 pour 100". Cette statistique, pour laquelle on est incapable de donner une référence précise, laissera songeurs les Québécois qui ont vécu la récente vague d'immigration indo-chinoise.

Les étudiants examinent ensuite les lois canadienne et québécoise sur l'immigration. Ils en disent beaucoup de bien, encore qu'ils trouveraient préférable que le Québec aient plus de pouvoirs en cette matière, "la double juridiction, notamment, n'est jamais souhaitable dans des domaines autres que ceux qui touchent l'économie".

Un grain de sable

Une part importante de cette recherche est consacrée à l'histoire. On nous parle, entre autres, des maires de Québec d'origine anglophone. Tous des "honnêtes hommes" qui ont fait progresser la ville. Thomas Hope a amélioré la traverse de Lévis en introduisant les bateaux à vapeur. Joseph Morin a fondé l'école de médecine qui est devenue ensuite la faculté que l'on connaît.

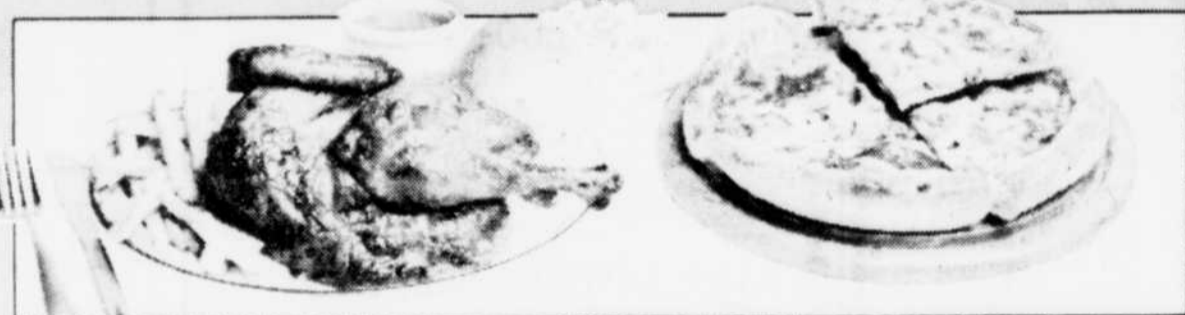
Les étudiants reconnaissent les limites de leur travail. "Un grain de sable dans le désert", admettent-ils. Mais ils voulaient tellement convaincre les Québécois que "l'immigrant, ce n'est pas juste du folklore".



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Les immigrants représentent un apport important pour la société québécoise, estiment les cinq étudiants de l'université Laval qui ont mené une étude sur le sujet au cours de la saison estivale.

Un beau p'tit couple... doublement doublement tentant!



LE PLUS *Séduisant* DES POULETS ET LA PLUS *Belle* PIZZA EN VILLE.

Le Coq Rôti Etcetera est tout bonnement le meilleur choix... avec son poulet tendre, dodu, doré... séduisant, et avec sa belle pizza, superbement préparée, généreusement garnie... contentante comme c'est pas permis.

le Coq Rôti Etcetera
doublement
doublement
POULET • PIZZA

Passez à l'un ou l'autre des comptoirs ou des salles à manger du Coq Rôti dès la prochaine tentation ou passez-nous un coup de fil et notre beau p'tit couple ira faire des contents chez vous.

Sainte-Foy
2651 boul. Hochelaga
653-6444

Lorvilleville
347 boul. l'Ornière
843-3751

Québec
2750, 1^{re} Avenue
628-2750

Lévis
2, route Trans-Canada
833-6222

Sainte-Marie (Beauce)
399, rue Notre-Dame Nord
387-6611 (comptoir)

NOS EDREDONS DE DUVET
VOS PROCURERONT UN SOMMEIL
PLUS CONFORTABLE!

25%

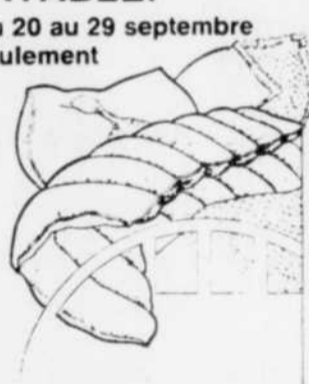
Du 20 au 29 septembre
seulement

DE RABAIS

Les édredons "Sundown" sont remplis du meilleur isolant naturel qui soit: le duvet. Chauds, doux et confortables, ils sont légers comme... une plume!

Marie Coton

Place Laurier - 658-6559
Galeries de la Capitale - 626-6485



**SERVICE GRATUIT
à domicile**

POUR LE CHOIX DE TOUT DECOR INTERIEUR



Un simple coup de fil et notre représentant, M. Charles Cloutier, se rendra chez vous avec un vaste assortiment d'échantillons pour faciliter le choix de vos rideaux, tentures, couvre-lits, stores verticaux et horizontaux. C'est un service gratuit!

COMPOSEZ **525-4841** **laliberté** MAIL CENTRE-VILLE QUÉBEC

C'EST LA SEMAINE RCA!

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE EN AUBAINES VIDEO

REMISE DU FABRICANT DE JUSQU'À **75\$** SUR LES TÉLÉCOULEURS RCA!

OBTENEZ UNE REMISE DE 75\$ DE RCA

OBTENEZ UNE REMISE DE 30\$ DE RCA

CHEZ A. Cloutier RADIO T.V.

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES OU OBTENEZ 3% D'ESCOMPTE SUPPLÉMENTAIRE SUR TOUT ACHAT PAYÉ COMPTANT D'UN VIDEO

OBTENEZ JUSQU'À 329\$ EN REMISES ET EN PRIME À L'ACHAT D'UN ENSEMBLE VCR-CAMERA RCA!

La meilleure camera vidéo couleur de RCA!

- Capteur d'image MOS transistors à circuit d'équilibre du blanc automatique continu
- Système de mise au point automatique "detail video" produisant une mise au point automatique sans complication (commande manuelle fournie)
- Viseur couleur amovible à écran de 3,8 cm (1 1/2 po) sert de moniteur pour les "reprises instantanées"
- Titreur 4 couleurs — 62 caractères avec chrono-défileur
- Bon nombre d'autres caractéristiques incluant un objectif à zoom bivalence motorisée, la commande de fondu automatique, l'enregistrement séquentiel et des prises pour microphone stéréo

OBTENEZ UNE REMISE DE 100\$ DE RCA

OBTENEZ UNE REMISE DE 100\$ DE RCA

TREPIED GRATUIT à l'achat d'un VCR VSP900 ou d'un ensemble VCR-CAMÉRA PRIX DE DÉTAIL, jusqu'à 129\$

OBTENEZ UNE REMISE DE 100\$ DE RCA

Superbe couleur plus la télécommande infrarouge 17 fonctions pratique

- Meuble de 63 cm (26 po) *
- Systèmes d'autorégulation de l'image
- Syntonisation multibande de cablodistribution
- Affichage du canal à l'écran

Télécouleur ColorTrak de 48 cm (20 po) à télécommande

- Télécommande numérique 22 fonctions avec affichage à l'écran
- Systèmes d'autorégulation de la couleur
- Autocapteur de lumière ambiante
- Syntonisation multibande

VCR convertible téléprogrammable de RCA

- 2 VCR en un... un modèle de table haut de gamme de luxe et un modèle instantanément portable grâce à l'enregistreur qui s'enlève du syntonisateur-miniature en quelques secondes
- La télécommande multifonction qui vous permet de programmer avec instructions étape par étape à l'écran... jusqu'à 8 événements répartis sur une période de 12 mois... commande tous les effets spéciaux... actionne toutes les fonctions standard du VCR
- Possibilité d'enregistrement-lecture en stéréo
- Système d'enregistrement-lecture à 5 têtes avec effets spéciaux "frame fix" incluant l'arrêt sur image, le ralenti, l'exploration visuelle, la double vitesse et la lecture en sens inverse en modes SP et SLP

LE VRAI SPÉCIALISTE DE LA COULEUR ET DU VIDÉO

A. Cloutier RADIO T.V.

840, MYRAND STE-FOY 527-8123 - 688-1184

BEAUCÉ East Broughton Station 240, 10^e Rue - 427-2062

STEAMATIC Service de nettoyage complet

Sears

QUALITÉ & SERVICE

NETTOYAGE RESIDENTIEL - COMMERCIAL

TAPIS • MEUBLES • TENTURES • VOITURES

DÉGÂTS D'EAU ET DE FUMÉE

LUTTE CONTRE LES ODEURS

IMPERMÉABILISANT POUR MEUBLES

PROTEGE-TAPIS Scotchgard

GRÂCE À L'UNIQUE MÉTHODE À LA VAPEUR

STEAMATIC PROLONGE LES INTERVALLES ENTRE LES NETTOYAGES ET LA VIE DE VOS BIENS

Possibilité de crédit

ESTIMATIONS GRATUITES STEAMATIC DE QUÉBEC INC.

SERVICE D'URGENCE 24 HEURES

627-1940

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

VISA
MasterCard
Entreposez sans frais
5^e électronique à votre service
Choix complet en vidéo, cinéma, vidéo et moniteur

MEMBRE SPEL

La Société des paris sportifs disparaît

◆ OTTAWA (d'après PC) — Le gouvernement conservateur a laissé, hier, tomber la hache sur la controversée Société canadienne des paris sportifs, qui sera abolie dès la fin du mois.

C'est ce qu'ont annoncé hier en conférence de presse le ministre de la Santé nationale Jake Epp et son collègue au Sport amateur Otto Jelinek. Le gouvernement préfère affronter une perte nette de \$46,6 millions plutôt que de verser d'autres fonds dans ce panier percé, qui constituait "un outrage à notre conception des relations fédérales-provinciales", a déclaré M. Epp. Il en coûtera environ \$16 millions pour mettre la clé dans la porte de cet organisme, qui a déjà dépensé les \$10 millions destinés au lancement et les \$20 millions accordés par la suite par le gouvernement libéral.

La société perdrait chaque semaine entre \$1 et \$1,5 million et les nouveaux produits auxquels elle songeait, pour le football et le hockey, n'auraient pas permis d'espérer des recettes, ont expliqué les ministres.

Du même coup le gouvernement tory apaise la querelle qui avait éclaté avec les provinces lorsque le gouvernement libéral était revenu sur le marché des jeux de hasard, une compétence qu'avait accordée aux provinces l'éphémère gouvernement conservateur de Joe Clark. "Quelque 673 employés de la société ont reçu il y a deux jours leur avis de fin d'emploi, a précisé M. Jelinek, précisant que ce geste épargnerait dès la fin du mois \$150,000 par semaine aux contribuables canadiens. Au-delà du 30 septembre, quelque 102 employés seront conservés pour mettre

un terme aux opérations de la société, disposant de contrats les assurant de six mois à un an de paie de séparation. Ottawa demandera des avis juridiques pour voir comment il pourra mettre fin aux contrats du président de la société, M. André Lizotte, et du vice-président, nommés par ordre en conseil.

Dernier tirage
Le dernier tirage du Sport sélect baseball aura lieu, comme prévu, le 30 septembre, et les \$5 millions amassés dans la cagnotte seront distribués également entre les gagnants, a précisé M. Jelinek.

Bien qu'il abolisse cet organisme, Ottawa accepte "sans conditions" les engagements du gouvernement Trudeau voulant que le fédéral verse \$200 millions pour les Jeux olympiques d'hiver de Calgary, a soutenu M. Jelinek. Ottawa étudie d'autres sources de financement, a-t-il dit. Ottawa discutera avec les provinces dès la semaine prochaine des contributions qu'elles pourraient faire aux Jeux, a-t-il indiqué. Avec les sommes déjà versées, c'est en fait environ \$100 millions que devra trouver le fédéral et on n'écarte pas l'appel aux entreprises privées, une formule utilisée aux récents Jeux de Los Angeles, ont fait savoir les ministres.

Toutefois il n'est pas question pour le gouvernement de discuter avec les provinces sur la base d'une entente que seule l'Ontario avait acceptée, a fait savoir M. Jelinek.

Le fédéral n'a plus l'intention dans un futur prévisible de s'immiscer dans le domaine des jeux de hasard, ont indiqué les ministres. Président de Loto-Québec, M. Jean-Marc Lafaille n'a pas manqué de souligner sa satisfaction devant la décision fédérale, précisant toutefois qu'elle n'entraînerait pas, pour autant, la fin des recours judiciaires des provinces.

Le système de son de mes rêves... et pour pas cher! Parce que...
abonnement: 647.3333
MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!

Une association harmonieuse en matière de financement hypothécaire
Que vous soyez constructeur, administrateur ou promoteur immobilier, vous désirez certainement bénéficier, pour tous vos projets, des meilleures conditions de financement sur le marché, ainsi que de toute l'expertise d'un prêteur compétent dans ce domaine.
Nous avons mis au point, à votre intention, une gamme complète de programmes de financement hypothécaire qui peuvent s'adapter à toutes les situations et répondre à tous vos besoins.
Partenaire de longue date des gens de la construction, la Fiducie du Québec, vous offre un service hors pair caractérisé par une information de qualité, des modalités souples et une variété de taux et de termes.
Renseignez-vous davantage en communiquant avec M. Magella Berthelot. Et rappelez-vous que la Fiducie du Québec peut vous aider en matière de services fiduciaires, d'épargne et de placement.

Fiducie du Québec
Le rendement, c'est important; le service l'est tout autant.
desjardins

Le Centre d'information sur l'unité canadienne relégué aux oubliettes
◆ OTTAWA (d'après PC) — Le très controversé Centre d'information sur l'unité canadienne sera dissous, a fait savoir, hier, le cabinet du premier ministre Brian Mulroney.

Dans un bref communiqué de 16 lignes, le bureau de M. Mulroney affirme que le gouvernement s'efforcera de réaffecter à d'autres ministères ou organismes les 80 fonctionnaires permanents du CIUC.

La fonction de promotion de l'unité nationale qui avait été confiée au centre ne sera pas maintenue, même si le Secrétariat d'Etat conservera ses responsabilités actuelles dans ce domaine.

Les services de communications que le centre avait en commun avec le ministère des Approvisionnement et Services deviendront l'entière responsabilité de ce ministère, alors que le Groupe de gestion de la publicité, qui est actuellement rattaché au Secrétariat d'Etat, sera transféré aux Approvisionnement et Services.

Le centre avait été mis sur pied par le gouvernement Trudeau en 1977, quelques mois seulement après la victoire du Parti québécois aux élections provinciales du 15 novembre 1976.

Sa mission était de donner de l'information sur le fédéralisme et il a servi à coordonner l'effort fédéral pendant la campagne référendaire au Québec.

Après la victoire référendaire, le centre a surtout été utilisé pour faire connaître la position fédérale dans les négociations avec les provinces, qui ont mené au rapatriement de la constitution et à l'adoption d'une charte des droits et libertés.

Plus récemment, le CIUC avait distribué dans plusieurs régions du pays des brochures expliquant les nouveaux programmes fédéraux et les investissements du gouvernement dans une région donnée.

Au tout début de la campagne électorale, une série de dépliants du CIUC sur la "présence fédérale" avaient été distribués au Manitoba, une initiative que les Conservateurs ont immédiatement associée à de la publicité détournée pour le Parti libéral.

Mais le CIUC avait de nombreux détracteurs et les Conservateurs affirmaient qu'il agissait bien plus comme centre de propagande que d'information et qu'il servait non pas les intérêts de l'unité canadienne, mais plutôt ceux du Parti libéral.



Les ministres Otto Jelinek (à droite) et Jack Epp ont annoncé la fin de la Société des paris sportifs.

"Lancement d'automne"



Quand la chance frappe à votre porte, il faut prendre le risque d'ouvrir. On vous attend.

Salon de coiffure et d'esthétique
Harlow

3440, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy - 653-7355
Centre d'achats Carrefour de la Pérade
3080, chemin Ste-Foy, Place Beshro - 658-7055

L'HOMME Séduisant

Pour vos sorties « chics » complet motif Prince de Galles, simple ou double boutonnage.

des pantalons tout pleins d'aisance et quelques plis... Une taille grand-père (2 carreaux différents disponibles) (605)

paletot moutarde tout laine... double boutonnage. (2705) qui va de pair avec le veston marine... très masculin (1255)

RAYMOND COTE INC.
PLACE STE-FOY — 651-4375

Décidément UN NOM... UN STYLE

Tourbillons d'écosse

des pantalons tout pleins d'aisance et quelques plis... Une taille grand-père (2 carreaux différents disponibles) (605)

paletot moutarde tout laine... double boutonnage. (2705) qui va de pair avec le veston marine... très masculin (1255)

BOUTIQUES REVUE

Place Laurier - Place des Quatre-Bourgeois
Place Québec - Galeries de la Capitale
Place Fleur de Lys - Galeries Chagnon



Centre de la mode

Le maire de Montréal, Jean Drapeau, et le premier ministre René Lévesque rient de bon coeur après que le couturier Michel Robichaud eut ajusté la cravate du premier ministre après la conférence de presse annonçant l'investissement de \$2.5 millions pour faire vivre le Centre de promotion de la mode.

Chômage des jeunes au conseil national du PQ

◆ (D'après PC) — L'intégration des jeunes au marché du travail devrait occuper une place importante dans les débats du conseil national du Parti québécois, aujourd'hui et demain à Québec.

Le ton de ces assises a été donné simultanément jeudi par le premier ministre et le chef du parti, M. René Lévesque, et par M. Martin Brault, conseiller à l'exécutif national du parti.

Alors qu'il félicitait tous les partenaires du programme Corvée-habitation pour le grand succès de cette action concertée de relance de la construction, M. Lévesque lançait l'idée d'une sorte de "Corvée-jeunesse" pour favoriser l'accès à l'emploi des jeunes de 17 à 30 ans.

Présentant la situation du chômage des jeunes comme un problème "explosif" qu'il faut corriger rapidement, le premier ministre a dit souhaiter que la solution vienne d'un mouvement de concertation des agents socio-économiques plutôt que de l'Etat seul.

Au même moment, M. Brault faisait parvenir aux médias copie d'une motion d'urgence qui sera présentée au conseil national et demandant instamment au

gouvernement d'élaborer, en collaboration avec les syndicats et le patronat, des solutions permanentes face au chômage des jeunes.

Dans sa motion, M. Brault déclare que la priorité du gouvernement péquiste d'ici les prochaines élections devrait être l'indépendance sociale et économique plutôt que l'indépendance politique de l'Etat québécois.

Selon lui, cette indépendance sociale et économique pourra être atteinte à partir d'un nouveau contrat social axé sur le partage véritable de la richesse, des pouvoirs et des responsabilités dans la société.

Le projet de plan d'action préparé par l'exécutif du parti à l'intention des délégués du conseil national s'accroche cependant à cet enjeu. On y lit que "d'ici 18 mois, tout au plus, nous devons dégager au sein de la population une majorité de voix en faveur de la souveraineté du Québec."

Parmi les sujets à l'ordre du jour de cette réunion de deux jours, la réforme du mode de scrutin et le mode d'élection au suffrage universel du président du

parti pourraient provoquer quelques vifs échanges.

Trois propositions seront débattues. Il en est une qui suggère d'exclure la formule privilégiée par le ministre responsable de cette réforme, Marc-André Bédard, la proportionnelle régionale modérée, pour regarder plutôt une formule qui serait facilement et rapidement applicable, la "représentation proportionnelle compensatoire". C'est l'option qui avait d'ailleurs été retenue par les délégués d'un conseil national antérieur.

Une autre stipule que toute réforme du mode de scrutin devra faire l'objet d'un vaste consensus de la population et des diverses formations politiques. On sait que le Parti libéral refuse d'endosser cette réforme pour l'instant.

Et une troisième demande tout simplement de reporter après les prochaines élections tout projet de réforme dans ce domaine.

Par ailleurs, suivant le mandat confié au congrès de juin, un comité créé par l'exécutif national présentera ses recommandations sur l'élection du chef au suffrage universel.

ADAM^{MD}

L'ordinateur domestique complet

MEMOIRE DE 80 KO

TRAITEMENT DE TEXTE INTEGRE

IMPRIMANTE DE HAUTE QUALITE A 80 COLUMNS

TOUCHES NUMERIQUES

COLECO

CLAVIER PROFESSIONNEL

988⁹⁹

Commandez maintenant la puissance du formidable ensemble d'ordinateur domestique ADAM^{MD} de 80KO! ADAM^{MD} comprend unités périphériques et logiciel, habituellement vendus en sus, tels que unité informatique intégrée, machine à écrire électronique intégrée, programmes de traitement de texte et imprimante "SMARTWRITER" de qualité. No 2410

Lévesque se porte garant d'une autre de ses employées

◆ MONTREAL (PC) — Le premier ministre René Lévesque a confirmé hier qu'une femme qui a déjà été reconnue coupable d'avoir introduit illégalement de la dynamite aux Etats-Unis travaille actuellement à la Délégation du Québec à Toronto.

Mme Michelle Duclos est conseillère économique auprès de cette délégation depuis juillet 1983, a-t-on fait savoir au ministère des Affaires intergouvernementales.

Interrogé à ce sujet par un journaliste anglophone, hier, à Montréal, le premier ministre s'est demandé pourquoi de telles questions étaient toujours soulevées par les médias anglophones.

"La question ne vient jamais en français. C'est toujours en anglais. J'espère que les anglophones sont aussi des gens qui s'intéressent à la réhabilitation", a dit M. Lévesque.

Mme Duclos a reconnu sa culpabilité devant un tribunal américain au début des années 60 à l'accusation d'avoir importé illégalement 30 bâtons de dynamite aux Etats-Unis dans le cadre d'un étrange complot pour faire sauter la Statue de la liberté, à New York, la Cloche de la liberté, à Philadelphie, et le monument Washington, dans la capitale américaine.

Elle avait été condamnée à cinq ans de prison mais fut remise en liberté quelques semaines plus tard.



Mme Michelle Duclos a déjà été reconnue coupable d'avoir introduit illégalement de la dynamite aux USA.

QUI DIT QUINCAILLERIE... DIT PASCAL!

Centre commercial Place Fleur de Lys
552, boul. Hamel
Tél.: 522-7171

Centre commercial Place Laurier
2730, boul. Laurier
Tél.: 653-9307

LIVRAISON SANS FRAIS AVEC ACHATS DE 100.00\$ OU PLUS

Règlement de succession? Gestion de placements?

Le Trust Général a réponse à vos questions.

Le règlement et l'administration d'une succession, de même que la gestion de placements, représentent des tâches complexes et soulèvent une foule de questions. Pour vous aider à y voir clair, le Trust Général a préparé une vingtaine de chroniques riches de renseignements utiles et qui sont réunies dans une pochette. Obtenez gratuitement votre pochette de chroniques du Trust Général en remplissant le coupon-réponse ci-dessous, ou en composant 688-0630 ou 833-4450.

Chroniques

Veuillez me faire parvenir, gratuitement et sans obligation, votre pochette de chroniques sur le règlement et l'administration de successions et sur la gestion de placements.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ Téléphone _____

Postez à: Trust Général, 1091, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1K 7B8 Trust Général, 300, Côte du Passage, Lévis (Québec) G6V 6R8

TRUST GÉNÉRAL

La détente au maximum

Prenez une heure de détente totale, glissez-vous dans un bain d'apesanteur et, sans aucun apprentissage, voguez vers l'oubli du monde extérieur...

Fatigue et stress disparaîtront comme par enchantement. Résultat: vous serez mieux dans votre peau!

Heures normales:

membre **\$8.00**

non-membre **\$12.00**

Heures de pointe:

membre **\$10.00**

non-membre **\$15.00**

Places limitées réservez immédiatement

627-3249

Club Le Bourgneuf

4500, boulevard des Gradins, Québec

le relaxorium

Les problèmes de productivité dans la fonction publique Un ex-député libéral blâme la gestion actuelle

◆ Les fonctionnaires sont dé-sabés. Le gouvernement en est en partie responsable en raison de son attitude lors des dernières négociations. Mais la lassitude des fonctionnaires s'explique par d'autres facteurs. Ainsi le type de gestion imposé par le Conseil du trésor et le conseil exécutif, qui néglige les facteurs humains et ne se fonde que sur la rationalité, est largement responsable des problèmes de productivité et de motivation des fonctionnaires.

En lisant ces textes bien documentés qui traduisent une grande culture administrative, je me suis dit que M. Lalande était sans doute encore attiré par les vertes prairies de la politique. Je n'ai pu en savoir plus long sur ses intentions. Il était absent de son bureau au moment d'écrire ces lignes.

C'est à titre de fonctionnaire toutefois qu'il a couché ses réflexions non partisans sur le papier. Selon lui, "la prise de conscience de nombreux cadres supérieurs et in-

d'exécution et de la qualité du travail.

A cela s'ajoutent, dans la fonction publique, la mise sur pied "d'états-majors de fonctionnaires, qui, de plus en plus, "sucent" ce qui reste de la substance décisionnelle, appartenant naguère aux opérationnels." Sans compter la prolifération des états-majors politiques dans les cabinets de ministres qui court-circuitent le travail des fonctionnaires, alors qu'ils n'ont que peu d'expérience de l'administration publique.

Les règles de fonctionnement qui s'inspirent du "Scientific Management" imposent de grossier pour réaliser des économies d'échelle, de se fixer des objectifs chiffrés, de produire des organigrammes, de récompenser momentanément les plus productifs, de se départir des poids morts, de considérer le capital humain au même titre que le capital financier.

M. Lalande y oppose des nouveaux modèles américains, ou japonais qui privilégient, au contraire, la dimension psychologique du management, sans pour autant sacrifier l'analyse quantitative à laquelle on donne une plus juste place. Il défend les principes d'im-

putabilité, de contrôle à posteriori, qu'on trouve dans la nouvelle loi de la fonction publique. Il suggère qu'on augmente la motivation des fonctionnaires en éliminant les trasseries administratives, en réduisant le nombre de paliers décisionnels, en réduisant le nombre d'organismes centraux, en introduisant la gérance par politique, au lieu de la gestion par directives et décrets. Il voudrait voir l'émergence d'une véritable "classe administrative" où la priorité des postes serait donnée à des administrateurs d'expérience.

Il conclut en souhaitant qu'on libère la fonction publique des dogmes de gestion...

La "diplomatie" à l'ENAP

L'Ecole nationale d'administration publique a remis, cette semaine, des diplômes de maîtrise à 40 étudiants qui ont poursuivi leurs études à Québec et à Chicoutimi. Soixante-sept autres qui ont étudié à Montréal et à Hull recevront leur parchemin, la semaine prochaine, à Montréal.

Ces 107 finissants composent la plus importante promotion de l'ENAP, qui marque cette année son

quinzième anniversaire. 26 sont des femmes.

Nouvel adjoint au Protecteur du citoyen

Un nouvel adjoint au Protecteur du citoyen doit être nommé sous peu. Le mandat de Me Raymond Boulet, qui agit à titre d'adjoint depuis 1979, ne sera pas renouvelé. Il demeurera en poste d'ici six mois au bureau du Protecteur du citoyen, M. Yves Labonté.

LE MONDE DES FONCTIONNAIRES

par Ghislaine RHEAULT



Ce n'est pas un syndicat qui écrit cela... Mais M. Georges Lalande, ancien député libéral de Maisonneuve, redevenu cadre supérieur à la Régie de l'assurance-automobile du Québec après sa défaite aux mains de Louise Harel, en 1981.

M. Lalande a fait parvenir, cette semaine, au SOLEIL, deux textes de réflexion sur sa vision des solutions aux malaises de la fonction publique, qu'il désire que nous fassions partager aux lecteurs.

termédiaires, quant à un changement d'attitude face à la gestion est bon signe. Il ne manque qu'une volonté politique véritable pour permettre ce virage."

M. Lalande met en pièces le type de gestion du Conseil du trésor qui s'inspire des principes du "Scientific Management". Ce système met en place, au sommet de la hiérarchie, des gens qui fractionnent le travail des autres et appliquent des contrôles dépersonnalisés de la vitesse



Quarante des 107 finissants de l'Ecole nationale d'administration publique (ENAP) ont reçu, cette semaine, des diplômes de maîtrise pour leurs études qu'ils avaient poursuivies à Québec et à Chicoutimi. Une cérémonie du même genre aura lieu, la semaine prochaine, à Montréal.

Le Soleil, Jacques Deschênes

LES SUGGESTIONS DE L'ESCOUADE CONSEIL

UNE VOITURE DE GRAND LUXE
1984 Caprice Classic 4 portes

Couleur grise. moteur 305 po cubes, sièges électriques, barrures de portes électriques, sièges divisés, vitres teintées, vitres électriques, valise électrique, essuie-glaces intermittents, air climatisé, suspension ultra-robuste, régulateur de vitesse, volant ajustable, batterie ultra-robuste, radio AM/FM stéréo-cassette avec 4 haut-parleurs, antenne électrique.

Cette limousine de démonstration a été utilisée lors de la visite du pape. Disponible immédiatement.

MARLIN
Chevrolet Oldsmobile inc.

2145, BOUL. CHAREST OUEST, STE-FOY - 688-1212

PRIX D'ÉCOLE

GUITARES * YAMAHA
(modèle Eterna) **SPECIAL 119⁹⁵\$**

40% DE RABAIS SUR FLUTES, TROMPETTES, SAX, etc. (modèles étudiants)

0% Financement 12 mois sans intérêt, pour un temps limité. d'intérêt

Pianos et orgues

ORGUES 2 CLAVIERS a partir de 1 995 \$
PIANOS YAMAHA a partir de 2 695 \$
Livraison sans frais

marc legrand musique

Place Fleur de Lys 529-0767 — Galeries de la Capitale 627-5051
Place Laurier, Ste-Foy 656-9392 — 7, St-Vallier est, 529-2517
(coin Langelier) pianos et orgues seulement

D'une élégance insurpassable

DEPUIS 1894

Jos Robitaille
Fournures

700, rue Richelleu
Québec

Concepteur - Rémy Martin

Selon le juge Georges Chassé

Les directeurs de prison nuisent au travail des juges



Le juge en chef associé de la cour provinciale, district de Québec, Georges Chassé

♦ MONTMAGNY — Les juges sont tannés. Ils ne réclament pas la peine de mort pour mettre un terme à la vague de violence qui frappe la région, ils veulent autre chose: que le gouvernement empêche les directeurs de prison d'annuler le travail des magistrats.

par Pierre ASSELIN

Le juge en chef associé à la cour provinciale pour le district de Québec (qui s'étend jusqu'à l'Abitibi), Georges Chassé, accompagné de trois de ses confrères, s'est lancé hier dans une charge contre la législation qui permet aux directeurs de prison de libérer avant terme les prisonniers. "Le premier moyen pour nous permettre de travailler serait d'empêcher la direction de prison de passer après les juges et les psychiatres pour décider s'il peut ou non libérer quelqu'un. Quand même qu'on condamnerait quelqu'un à cinq ans, il le libère le lendemain."

Le juge résident du palais de justice de Montmagny, Yvon Mercier, a renchéri, exemples à l'appui: "Les gardiens de prison ont des pouvoirs qu'on n'a pas. J'avais condamné trois jeunes, qui avaient volé et battu sauvagement un vieillard de

85 ans pour \$5, à trois mois de prison. Je rendais mon jugement à 10h30 et en sortant pour mon dîner, deux heures plus tard, je revois mes trois gars libres comme l'air. Le directeur de la prison avait décidé qu'ils étaient inoffensifs parce qu'ils n'avaient pas d'antécédents."

"Si je les avais condamné à trois mois, poursuit le juge, c'est parce que je voulais qu'ils les fassent, ils étaient coupables de vol qualifié. On nous demande de faire des longues études, on nous fait passer des concours, on mène des enquêtes à notre sujet avant de nous nommer juges et on laisse n'importe quel directeur de prison, diplômé ou pas, venir défaire nos décisions. Nous l'avons dit au ministre de la Justice. Avec tous les spécialistes et les théoriciens, il est complètement déphasé par rapport à la réalité. Il faudrait que la loi des prisons soit amendée de façon à empêcher des incompetents de se mêler de notre travail."

Ces deux magistrats, accompagnés de leurs confrères Bertrand Laforest (Tribunal de la jeunesse) et Louis Fortin, (cour des sessions de la paix) participaient à la cérémonie d'ouverture des tribunaux à Montmagny.

C'est le maire de la ville, le Dr

Cajetan Gauthier, qui a indirectement soulevé la question en faisant allusion aux nombreux meurtres qui se sont produits récemment dans Bellechasse. "Si le poids de la vie d'autrui, sous la pointe des couteaux (des meurtriers) et en face de la bouche de leurs armes n'a plus aucune dimension, si l'on scrute le taux élevé des récidives, l'abus des libertés sous condition et la consommation effrénée des drogues; nous devrons tous un jour ou l'autre écouter les cris déchirants de ces morts innocents qui se répercutent toujours sans écho."

Dans son allocution, lue pendant la cérémonie, le maire allait jusqu'à demander des "moyens plus radicaux", pour protéger ses concitoyens. Le juge Georges Chassé, après la cérémonie, indiquait que le problème ne se situait pas à ce niveau, selon lui. On peut expliquer



Le maire de Montmagny, le Dr Cajetan Gauthier.

la violence actuelle par plusieurs facteurs d'ordre social ou économique, mais il faut d'abord "repenser les principes directeurs déjà pensés par des criminologues pour les détenus, une fois qu'ils sont rendus en détention."

Les avocats commencent à ressentir les effets de la crise économique

♦ MONTMAGNY — Trois ans après tout le monde, les avocats commencent à se ressentir très sérieusement de la récession économique et selon le bâtonnier du Barreau de Québec, les ouvertures ne sont pas suffisantes pour accueillir tous les nouveaux venus.

par Pierre ASSELIN

"Sur 150 avocats qui sont arrivés sur le marché du travail cette année, 50 peut-être se sont trouvés un emploi", nous laissait savoir le bâtonnier, Me Pierre Gauthier. Le taux de chômage est d'au moins 50 pour 100 parmi les jeunes, ajoutait-il.

Me Gauthier participait à l'ouverture des tribunaux à Montmagny. Invité à prendre la parole, celui-ci déclarait: "On assiste, depuis quelques mois, à une multiplication des regroupements et des dissolutions, même dans le cas de bureaux solidement établis depuis de longues années. Et malheureusement, le mouvement est loin d'être terminé."

En entrevue, après la cérémonie, l'avocat expliquait que sa profession se ressentait déjà des faillites nom-

breuses, qui ont fait perdre aux avocats plusieurs de leurs clients. "Nous avons commencé à nous en ressentir de façon marquée depuis 1982, mais cela va nous toucher maintenant de plus en plus. Nous sommes à peu près trois ans en retard, à cause de nombreuses causes planifiées d'avance. Beaucoup de dossiers ont dû être abandonnés, les clients ont disparu ou fait faillite. Les régions extérieures, comme Montmagny, s'en ressentent moins mais à Québec, il y a des bouleversements dans la composition des études, des avocats qui changent de bureaux et des études qui ferment."

Afin d'examiner cette question, parmi d'autres, le Barreau de Québec vient de former une commission d'enquête qui rencontrera les membres. La commission est présidée par Me Paul Laflamme. Elle se penchera sur certains malaises qui touchent présentement la profession, notamment au niveau des ressources pour les avocats en région.

Le Barreau de la région de Québec est le deuxième en importance dans la province, avec 1.800 mem-

C'EST LA SEMAINE RCA!
L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE EN AUBAINES VIDEO
REMISE DU FABRICANT DE JUSQU'À 75\$ SUR LES TELECOULEURS RCA!

OBTENEZ UNE REMISE DE 75\$ DE RCA

Superbe couleur plus la télécommande infrarouge 17 fonctions pratique

- Meuble de 63 cm (26 po.)
- Systèmes d'autoreglage de l'image
- Synchronisation multibande de câblodistribution
- Affichage du canal à l'écran

Télécouleur ColorTrak de 48 cm (20 po.) à télécommande

- Télécommande numérique 22 fonctions avec affichage à l'écran
- Systèmes d'autoreglage de la couleur
- Autocapteur de lumière ambiante
- Synchronisation multibande

OBTENEZ UNE REMISE DE 30\$ DE RCA

ÉGALEMENT OFFERTS À BAS PRIX:

RCA 549\$

- téléviseur couleur 20" FKR458WR
- câblo-compatible 122 canaux
- télécommande infrarouge 6 fonctions

- vidéo VHS, 3 vitesses VKT275
 - programmation 4 événements 14 jours
 - télécommande 7 fonctions à fils
- 569\$

MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
Nap. Boily INC.
4175, boul. Ste-Anne (à 1 km des chutes Montmorency)

CESSEZ LE GASPILLAGE ET AMELIOREZ VOTRE CONFORT

Claude Miville Inc.
TRANSFORME A L'ELECTRICITE LES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE A L'EAU CHAUDE ET A L'AIR CHAUD

NOUS ATTENDONS LES CHEQUES DE SUBVENTIONS

BENEFICIEZ DES SUBVENTIONS OFFERTES PAR LE FEDERAL ET PAR L'HYDRO POUR SON PROGRAMME DE BI-ENERGIE

Maison à logements et unifamiliales

CMI Claude Miville Inc.
PLOMBERIE - ELECTRICITE - CHAUFFAGE - CLIMATISATION - VENTILATION
4820, 5e Avenue est, Charlesbourg (418) 626-0828

installer
LA BI-ÉNERGIE
c'est aussi simple que

1+1=2

Convertir votre système de chauffage du mazout à la bi-énergie, ça se fait en quelques heures et sans dégâts.

Pas de gros travaux, pas de murs extérieurs à percer ni de tranchées à creuser, pas de nettoyage à n'en plus finir.

Si vous chauffez à l'air chaud, l'installation se fait en quelques heures, si vous chauffez à l'eau chaude, elle se fait en moins d'une journée. Consultez vite un entrepreneur licencié, ou communiquez avec le service de la Clientèle d'Hydro-Québec.

Tout bien calculé
l'électricité
ça nous sert
mieux

l'électrification

Plusieurs personnalités participeront à la 5e marche Terry-Fox

◆ Plusieurs personnalités participeront demain à la cinquième reprise de la marche Terry-Fox à Québec, dont le lieutenant-gouverneur Gilles Lamontagne, l'ex-joueur des Nordiques Marc Tardif, le président de la CUQ, M. Michel Rivard, le maire Jean Pelletier, le député provincial Raymond Gravel, la députée fédérale Anne Blouin et le recteur de l'université Laval, M. Jean-Guy Paquet.

par Yvan LEPINE

Les coureurs et les marcheurs partiront à 13h sur la piste extérieure du PEPS de l'université Laval, avec, à leurs côtés, les pompiers de Beauport, accompagnés d'une fanfare. Ils emprunteront ensuite le boulevard Saint-Cyrille, l'autoroute Dufferin et la Grande-Allée, pour enfin terminer devant le Musée du Québec, au terme d'une randonnée de dix kilomètres.

Les quelque 8.000 participants attendus ne seront pas seuls à marcher et à courir, dimanche. Partout au Canada, et ce, jusque dans les Territoires-du-Nord-Ouest, des citoyens uniront leurs efforts pour permettre à la Société canadienne du cancer d'amasser des fonds, qui serviront principalement à des activités de recherche et au bien-être des personnes atteintes.

Une centaine de municipalités du Québec participeront à l'événement, dont une douzaine dans l'Est du Québec, soit: Gaspé, Rivière-du-Loup, les Îles-de-la-Madeleine, Sept-Îles, La Pocatière, La Malbaie, Matane, Sainte-Anne-des-Monts, Baie-Comeau, Port-Cartier et Havre-Saint-Pierre. A Montréal, la marche a eu lieu dimanche, dû au Marathon international qui s'y déroulera demain.

L'an dernier, la campagne nationale avait permis de recueillir environ \$3.3 millions, dont près de \$220.000 au Québec. Dans la capitale, près de \$300.000 ont été amassés ces quatre dernières années.

De ces sommes, le Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL) a notamment reçu cette année en-

viron \$140.000 et le Centre de recherches de la faculté de médecine de l'université Laval \$180.000.

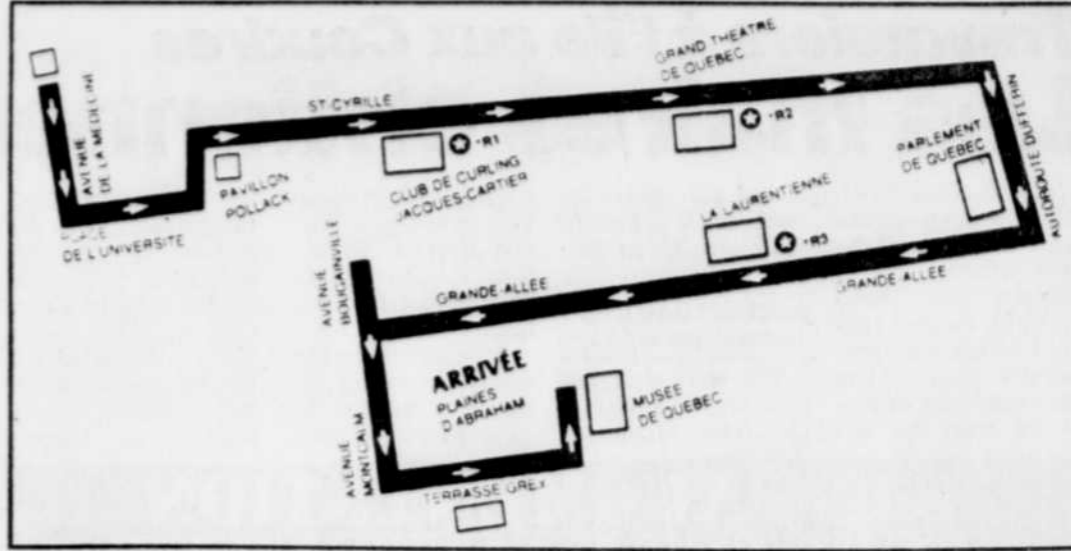
Des formulaires de participation sont toujours disponibles dans les restaurants Mc-

Donald's et on pourra même s'inscrire sur place entre midi et 13h. En remettant le dimanche suivant l'argent recueilli auprès de leurs commanditaires dans un de ces restaurants, les par-

ticipants qui auront amassé \$5 et plus auront droit à un Big Mac gratuit.

Dans une récente lettre au SOLEIL, les parents de Terry Fox, coprésidents hono-

raires de l'événement, parlent de "ces gens du Canada tout entier qui vont courir ou marcher pour aider à perpétuer le rêve de notre fils (Terry) qu'un remède contre le cancer sera un jour découvert".

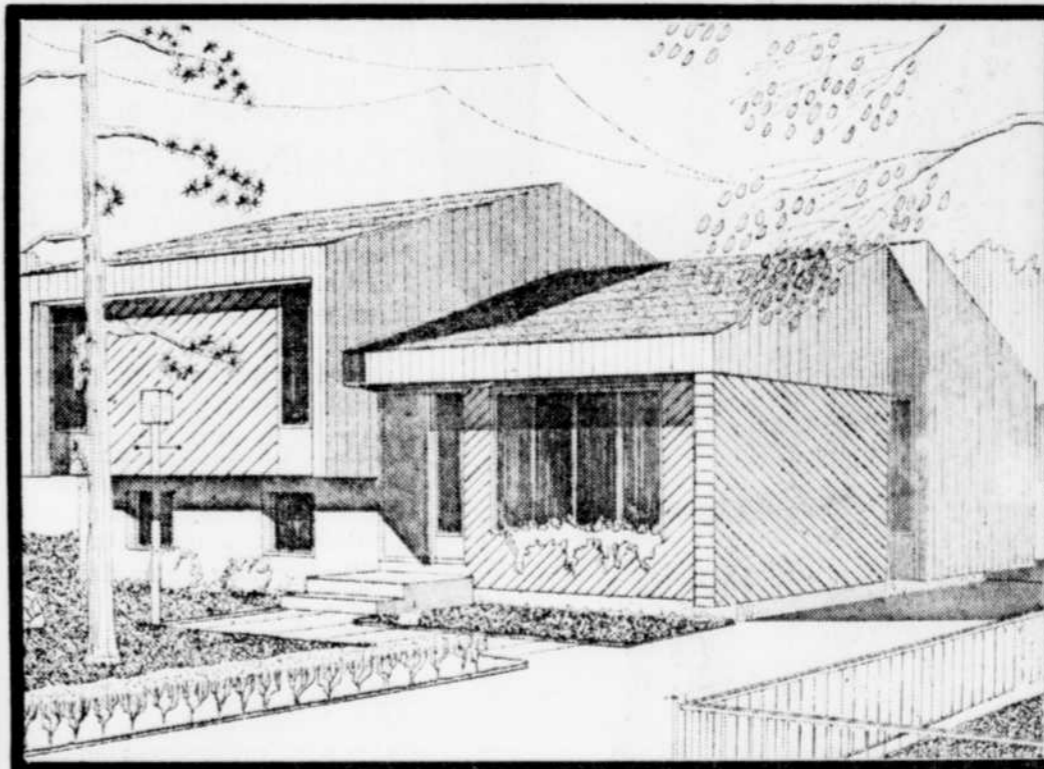
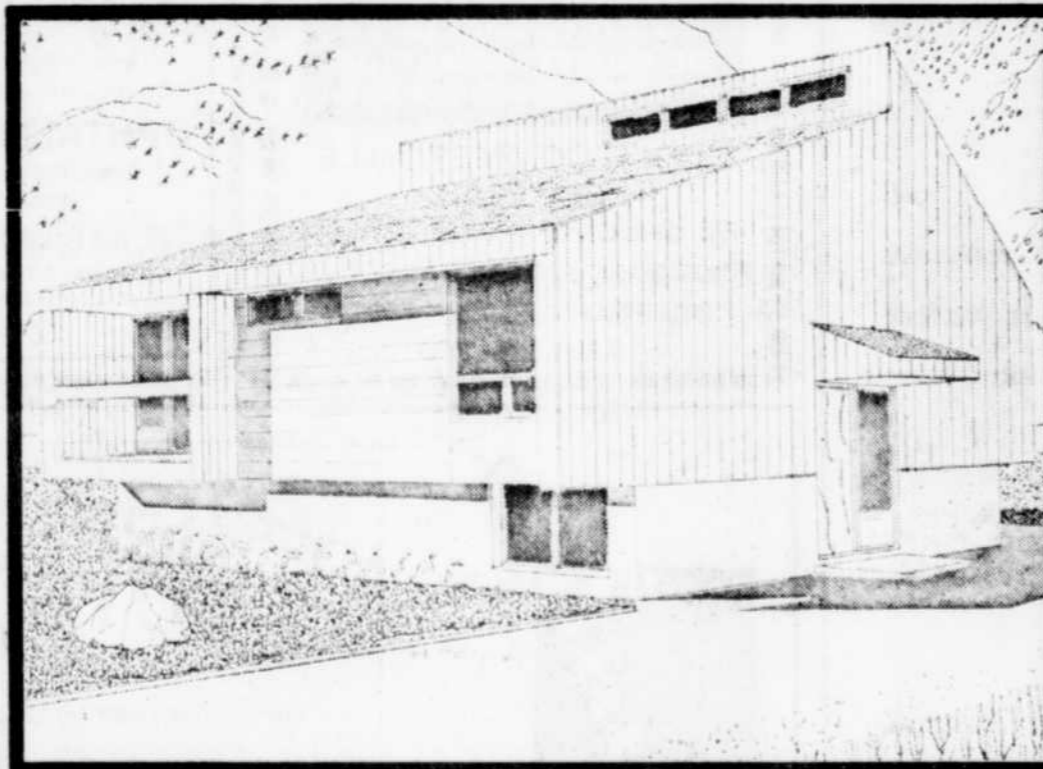
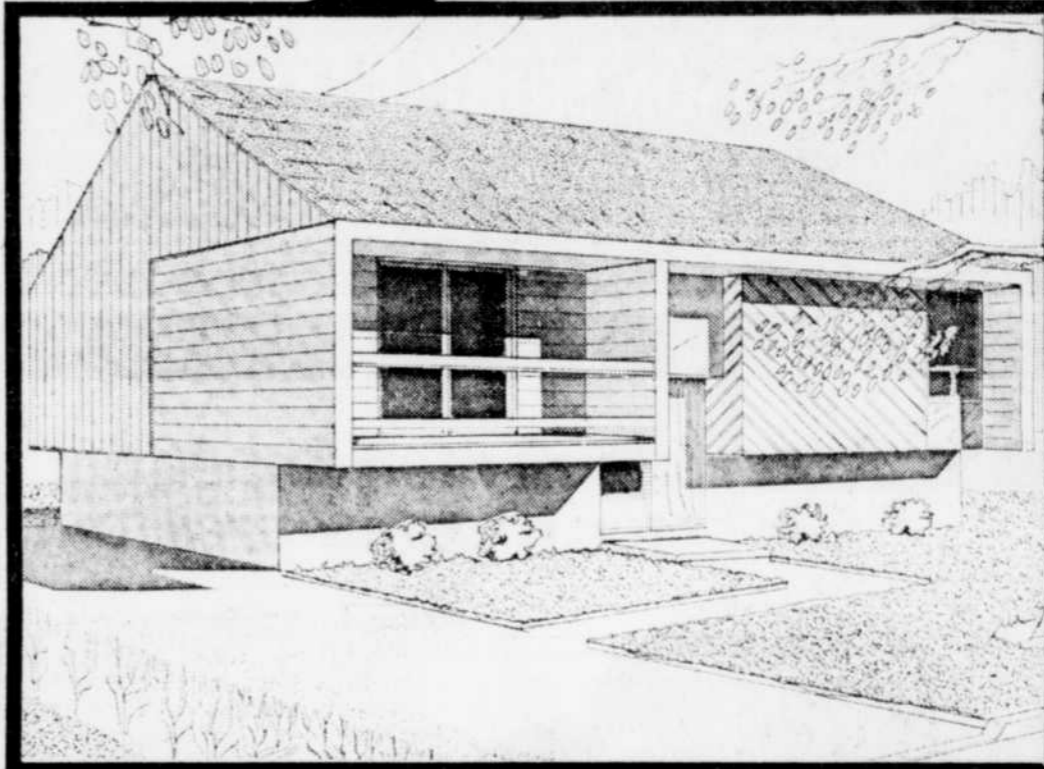
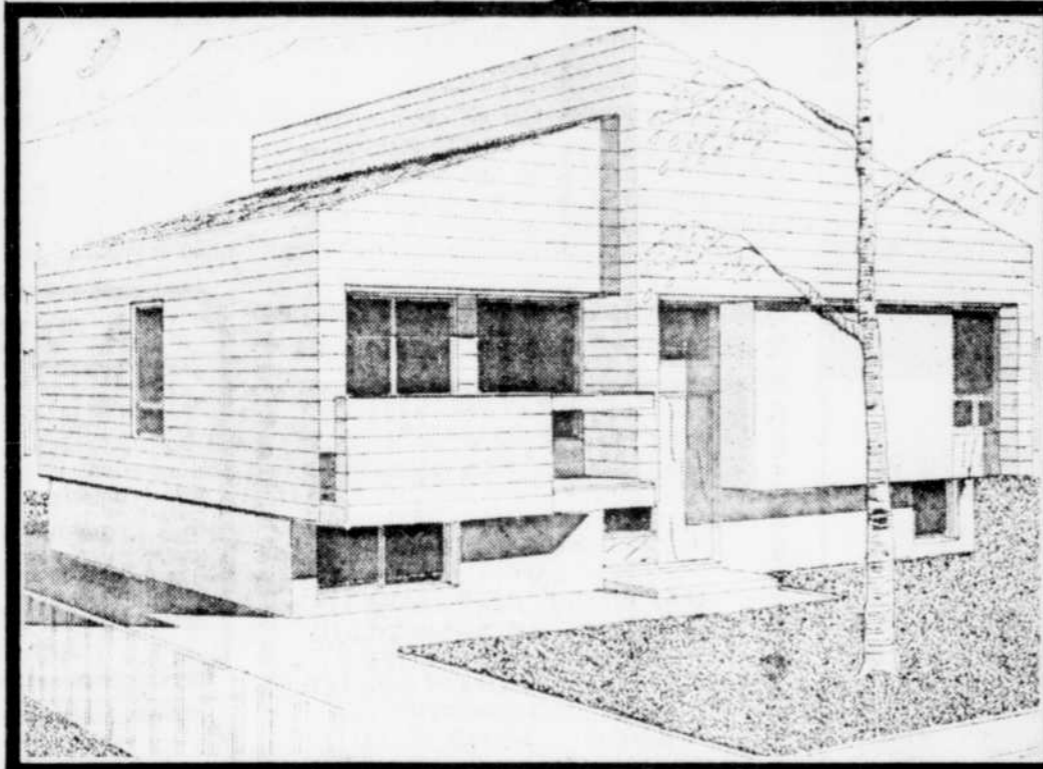


Le parcours de la marche Terry-Fox



à Cap-Rouge

Les nouveaux modèles de maisons...
à compter de **47 900\$** (plus terrain)
9 1/2%
Corvée Habitation jusqu'au 1er juillet 1985 pour prendre livraison



Place des Voiliers
BAR-RESTAURANT
694-0417

SPECIAL POUR DEUX 28,50\$

COURS D'IMPÔT SUR LE REVENU

Les classes commencent le 15 octobre

H&R Block vous enseignera comment préparer des déclarations d'impôt sur le revenu dans un cours d'étude spéciale de 10 semaines.

- Les cours traitent des lois fiscales actuelles
- Inscription sans restriction d'âge
- Aucun apprentissage ou expérience préalable nécessaire
- Des emplois à plein temps ou à mi-temps peuvent être disponibles pour étudiants diplômés.

Pour de plus amples renseignements et les horaires des classes veuillez écrire ou téléphoner à:

H&R BLOCK

40, rue St-Jean, Québec
322-7121
QUI POURRAIT VOUS OFFRIRE UN MEILLEUR COURS D'IMPÔT?

Construits par le **Domaine des Soeurs Inc.**

au **Domaine des Soeurs à Cap-Rouge**

Informations au bureau du **Domaine des Soeurs Inc.**

au 4694, Promenade des Soeurs

Domaine des Soeurs, Cap-Rouge

653-5123

Ouvert tous les jours de 9h à 21h; samedi et dimanche, de 13h à 17h.

Pour tout contrat d'achat signé avant le **30 septembre**
500\$ D'OPTIONS GRATUITES

Traversiers à l'île aux Coudres

Les maires obtiennent des miettes de Léonard

♦ ILE AUX COUDRES — Les trois maires de l'île aux Coudres estiment que le ministre des Transports, M. Jacques Léonard, ne leur a proposé que des "peanuts" lors de la rencontre de jeudi au sujet du référend qui oppose les insulaires à la Société des traversiers du Québec.

par Denis GAUTHIER
collaboration spéciale

"Ce sera à la population de décider si elle accepte ou non les miettes du ministre. Pour notre part, c'est une déception", disait hier, le maire de La Baleine, M. Gérard Dufour.

Au cours de la rencontre qui a duré près de trois heures, les trois maires se sont

fait opposer un "non" catégorique à la demande de gratuité complète. "La seule promesse qu'on a eue, c'est qu'il n'y aurait plus d'humiliations lors de la demande de laissez-passer, comme d'exiger un rapport

d'impôt ou faire une déclaration assermentée", fait part M. Dufour.

Le ministre a souligné que le nouveau traversier, qui sera disponible à compter de l'an prochain, devrait aider à améliorer le service durant l'hiver. Pour ce qui est des horaires du printemps et de l'automne, on pourra les modifier, selon la demande. "On a refusé l'offre du ministre parce que c'est déjà trop discrétionnaire. On ne peut pas vendre l'improbable lors de nos campagnes de marketing", rétorque le maire.

Les insulaires veulent développer progressivement l'industrie touristique hivernale sur l'île. Ils estiment que les horaires autres que ceux de la saison estivale les lèsent dans leur aspiration. "On ne peut pas dire au monde de venir et puis, peut-être vous pourrez traverser, peut-être pas", commente le magistrat.

M. Léonard a parlé de création d'un comité ad hoc sur le sujet et la possibilité de mettre en place un laissez-passer forfaitaire pour les fournisseurs réguliers des insulaires.

"Nous avons exigé la démission du président de la Société des traversiers et de leur représentant à l'île aux Coudres parce qu'ils sont incompétents" révèle M. Dufour.



Il y a quelques semaines, les insulaires avaient manifesté leur insatisfaction, réclamant la gratuité du service.

Radio MF Charlevoix demandera un permis de station indépendante

♦ BAIE-SAINT-PAUL — Les promoteurs de radio MF Charlevoix se présenteront devant le Conseil de la radiodiffusion et des communications canadiennes (CRTC), le 5 novembre à Rimouski. L'organisme demandera un permis indépendant pour opérer une station de type MF sur la rive nord du Saint-Laurent.

res d'émission par semaine. La programmation de l'actualité serait axée sur la circonscription de Charlevoix. L'organisme entend opérer à partir de deux studios, l'un à La Malbaie et l'autre à Baie-Saint-Paul.

Si la réponse du CRTC est positive, radio MF Charlevoix pourrait commencer à émettre à l'automne 1985.

L'organisme a engagé, le printemps dernier, une importante campagne de souscription qui lui a permis de récolter \$18,000. Le ministère des Communications du Québec demandait une contribution de \$15,000 afin que le milieu témoinne de son intérêt pour l'implantation d'une radio de type MF dans la région.

par Denis GAUTHIER
(collaboration spéciale)

"Ce permis indépendant est une nouvelle catégorie acceptée par le CRTC", mentionne un porte-parole de radio MF. En dépit de son statut communautaire, la station aurait ainsi le droit de vendre tous les types de publicité.

Radio MF Charlevoix entend émettre 86 heu-

SANS AUGMENTATION ACHETEZ MAINTENANT POUR LIVRAISON D'ICI JUIN 1985

SUR COMMANDE GRANDEUR: (4 200 mm x 13 410 mm)

TRANSPORT INCLUS: Jusqu'à 200 milles de Québec

Maison modèle sur place Durée et quantité limitées

ISOLATION: MUR-R-20 PLANCHER R-28 PLAFOND R-35

UNE VRAIE MAISON (modulaire) EN GYPROC ET BOISERIES EN PIN PLUS: CHOIX DE COULEURS, INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

TELS QUE: Tapis, linoléum, comptoir, armoires, accessoires de bains, vinyle extérieur, bardeaux d'asphalte

FINANCEMENT SUR PLACE AVEC SEULEMENT 10% COMPTANT (Galeries et tournage en sus)

Prix négociable pour livraison en 1984

15 900\$



Concessionnaire

MMB

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 9h à 21h Samedi, de 9h à 16h Fermé le dimanche.

AUTRES MODÈLES OFFERTS TEL QUE

4 280 mm x 16 460 mm (Sans corridor, 2 ou 3 chambres)

19,900\$

4 280 mm x 19 500 mm (Sans corridor, 3 chambres, porte-fenêtre incluse)

23 900\$

AUSSI, MODELES DE MAISONS PREFABRIQUEES SUR PLACE

MAISON MOBILE G.F. Inc.

824, Route 132, Saint-David Comté de Lévis G6W 1H7 à 10 milles de Québec

(418) 833-9810

"Si je peux réduire mon impôt, tant mieux. C'est mon argent après tout."



L'argent est déjà dur à gagner, personne n'aime payer de l'impôt.

Au Trust Royal, nous vous montrons comment payer moins d'impôt provincial avec un régime d'épargne-actions du Québec (REA).

LES ÉCONOMIES SANS LES SOUCIS
Avec un REA, déduisez jusqu'à 20% de votre revenu total (moins certaines déductions), et ce, jusqu'à concurrence de 20 000\$. Très avantageux. Mieux encore, le Trust Royal s'occupe de tout.

DES EXPERTS PAS COMPLIQUÉS

Démarches, transactions, administration... le Trust Royal vous rend l'économie facile.

Avec des explications précises, nous vous aiderons à tirer le maximum de votre REA.

Si nécessaire, nous pourrions même vous prêter de l'argent à des taux très concurrentiels.

Tous ces services, vous ne les retrouverez malheureusement pas toujours ailleurs.

ET VOUS Y VERREZ CLAIR

Être bien informé, c'est essentiel.

Vous recevrez régulièrement des relevés faciles à comprendre pour bien suivre l'évolution de votre REA. De cette façon, vous pourrez mieux juger des décisions à prendre.

INFO-REA: (418) 681-7241

LE PLUS TÔT SERA LE MIEUX

Depuis 85 ans, nous gérons les finances des gens du Québec. Vous pouvez donc vous adresser à nous en toute confiance.

Mais n'attendez pas la fin de l'année, réagissez. Communiquez avec nous maintenant.

Posez-nous des questions, voyez ce que nous pouvons faire. Et laissez-nous vous expliquer comment nous pouvons vous aider à planifier vos finances.

Moins d'impôt en '84: c'est votre argent après tout.

Oui, j'aimerais recevoir votre dépliant relatif au régime d'épargne-actions du Québec.

Non
 Oui

Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Téléphone: _____
 Code postal: _____

Retourner à:
 Trust Royal
 Edifice Trust Royal
 1122, chemin Saint-Louis
 Sillery G1S 1E5



Québec
Edifice Trust Royal, 1122, chemin Saint-Louis, Sillery G1S 1E5



JEUNES GENS! JEUNES FILLES! ADULTES!

COURS DU JOUR OU DU SOIR

COURS COMMERCIAL RÉGULIER SECONDAIRE IV - V
OU
MATIÈRES À VOTRE CHOIX

- ANGLAIS • ARITHMÉTIQUE
- DACTYLOGRAPHIE
- FRANÇAIS • COMPTABILITÉ
- STÉNOGRAPHIE
- DROIT COMMERCIAL
- INITIATION AUX AFFAIRES

COURS SPÉCIAL DE DACTYLOGRAPHIE MÉTHODE RAPIDE (4 mois)

ÉCOLE COMMERCIALE BLUTEAU
475, de la Canadienne Tél.: 524-3215
PÉRIODE DE 15 JOURS ACCORDÉE À TITRE D'ESSAI
PÉRIODE D'INSCRIPTION JUSQU'AU 8 OCTOBRE
BUREAU DE 9h à 20h30

À VENDRE SUPERBE FERME
Domaine de 180 acres à 15 minutes de Québec
— Maison principale (7 ans), 50 x 50 x 23 - style canadien. Tout acier rouge, serre, boiserie de luxe, sauna et nombreux accessoires.
Maison secondaire (5 ans), au bord de la rivière, avec garage et remise.
Maison du fermier ancestrale, avec cuisine d'été et garage. Grande grange avec écurie, grand garage, 3 remises, étable à fruits, 3 tracteurs, 1 pelle. Nombreux autres équipements.
Bureau (418) 687-3150 Maison (418) 889-9642
421 000\$

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE BELLEMARE ET LAFOND
Dr Fernand Bellemare, M.D. C.S.P.Q., et Dr Gilles Lafond, M.D. C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)
OPHTALMOLOGISTES
Maladies des yeux, examen de la vue Verres de contact
320, rue Saint-Joseph est, Québec
Complexe bibliothèque de Québec
Place Jacques-Cartier
529-9411

AVIS A NOS LECTEURS

Le 23 septembre prochain, **LE SOLEIL** publiera un 2e cahier spécial pour souligner la

VISITE DU PAPE AU CANADA

Vous y trouverez photos et documents qui retraceront les principaux événements de la visite papale. Également, les textes d'homélie et allocutions prononcés par le souverain pontife.

GARDEZ CE SOUVENIR PRÉCIEUX DES MEILLEURS MOMENTS DE LA VISITE DE JEAN-PAUL II

Procurez-vous **LE SOLEIL** du 23 septembre dans le dépôt le plus près de chez vous ou abonnez-vous à

647-3333

LE SOLEIL

En Beauce, la survie des érablières est de plus en plus menacée

♦ **SAINT-JOSEPH** — Après deux années de recherches menées par l'État, face au problème du dépérissement des érablières au Québec et tout particulièrement en Beauce, plusieurs questions demeurent encore sans réponse.

par Paul-Henri DROUIN
du bureau du SOLEIL

Pendant ce temps, les pertes subies par les producteurs s'accroissent et la survie des érablières beauceronnes est de plus en plus menacée, selon M. Mario Rodrigue, secrétaire du Syndicat des acériculteurs de la Beauce.

Rappelons qu'à l'automne 1982, à la suite des pressions exercées par les producteurs via leurs organismes, le ministère québécois de l'Énergie et des Ressources procédait à la formation d'un comité d'experts. Le mandat confié à ces derniers consistait à évaluer l'ampleur du phénomène et à en identifier la ou les causes.

Une consultation

Devant la persistance du phénomène de dépérissement des érables, l'UPA de la Beauce et le Syndicat des acériculteurs de la même région, ont décidé de consulter les producteurs, au cours des prochaines semaines. La recherche visera l'orientation à adopter face au

fort taux de dépérissement que l'on observe en Beauce depuis 1982.

Selon M. Rodrigue, la logique commande la réalisation d'actions concrètes et immédiates qui pourraient prendre la forme de mesures comme celles d'identifier clairement et rapidement la ou les causes de ce phénomène, ou permettre aux producteurs de bénéficier d'une aide financière pour les pertes subies.

Quoi qu'il en soit, a ajouté M. Rodrigue, il appartient maintenant aux producteurs de définir au cours des prochaines semaines, soit lors des congrès des syndicats de base ou à l'occasion de l'assemblée générale du Syndicat, les actions éventuelles à entreprendre.

Action gouvernementale

Egalement, pour assurer la survie des érablières le gouvernement doit agir concrètement et rapidement en rapport avec les pluies d'acides, les poussières des mines et la pollution de l'air.

Notons que l'étude effectuée en 1982 par le ministère québécois de l'Énergie et des Ressources a permis de découvrir plusieurs causes à la situation du dépérissement des érablières à travers diverses régions du Québec: des conditions climatiques inhabituelles, des épidémies en 1980 et en 1981, de livrées de forêts et une prolifération d'armillaires, une

sorte de champignon.

D'autres causes semblaient plus faciles à contrôler, comme le pâturage dans les érablières, le nettoyage des essences compagnes, le surentailage et la fertilisation inconsiderée.

L'étude a de plus démontré qu'un inventaire aérien effectué en 1983 avait estimé à 70 pour 100 le nombre des érablières atteintes dans le territoire inventorié.

Pour les 2,495 producteurs acéricoles de la Beauce le phénomène du dessèchement des érables est un grave problème et c'est pourquoi le gouvernement se doit de poser des actes concrets dans le plus bref délai et cela en collaboration avec les producteurs.



En octobre 1982 on évaluait déjà les pertes dans les érablières relativement au dessèchement des érables en Beauce. De gauche à droite, MM. Hermann Mathieu, député de Beauce-Sud, André Plante, acériculteur de Saint-Ephrem, Michel Dessureault, pathologiste et professeur à la faculté de foresterie de l'université Laval et Théodore Jourdain.

Nouveaux produits à l'abattoir coopératif de Baie Saint-Paul

♦ **BAIE SAINT-PAUL** — L'abattoir coopératif de Charlevoix à Baie Saint-Paul mettra en marché de nouveaux produits de charcuterie faits à partir d'agneaux et de veau de grains. On y fabriquera de la saucisse, des cretons, du pâté de foie, du salami, etc.

par Denis GAUTHIER
collaboration spéciale

"Nos tests réalisés depuis un an indiquent que nos produits devraient recevoir un accueil favorable des

consommateurs. Le nom de Charlevoix fait également son effet pour la vente de ces aliments traditionnels", souligne un porte-parole de l'entreprise.

Les travaux de construction de la charcuterie débuteront la semaine prochaine. Dès le début de décembre, on devrait être en mesure de produire. L'entreprise embauchera neuf personnes.

Le ministère de l'Agriculture du Québec a accordé une sub-

vention de \$100,000 à l'abattoir coopératif de Charlevoix. La société de développement coopératif a consenti un prêt de \$62,000 tandis que les six sociétaires ont investi \$71,500.

Pour compléter le financement de ce projet de \$350,000, on empruntera auprès des institutions financières.

A chaque semaine, on transformera la viande de 50 agneaux et de 10 veaux. D'ici un an, on devrait débiter la construction d'un abattoir.



Monture 7202 de VILICO
Verres anti-reflets - LUMITRANS -

Karine Marquis
3 ans et demi
...ses premières lunettes

Jacques Langlois
opticien

HAUTE-VILLE
1 Hotel-Dieu de Québec
694-5086

LIMOILOU
475, 3e Avenue
523-6690

SAINTE-FOY
113, route de
l'Eglise 659-3616



LE PROGRÈS NOTRE FORCE!

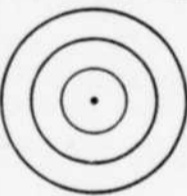
Ce qui stimule l'Université, c'est l'avenir. Et il promet!

La recette de notre croissance: toutes ces têtes chercheuses qui analysent, inventent, étudient, développent et créent chez nous. Le fruit de notre succès s'appelle progrès.

Un progrès qui rapporte beaucoup, concrètement à chaque membre de notre société. Les découvertes en médecine ou en agriculture, les analyses sociales et politiques, les réalisations artistiques sous toutes leurs formes sont autant de réussites dont nous sommes fiers, et avec raison, puisqu'elles démontrent que le progrès, c'est notre force.

UNIVERSITÉ
LAVAL

CENTRE HARMONIE



Le Centre Harmonie offre une formation complète en:
— IRIDOLOGIE
— donnée par le professeur Gilbert Jauss
— diplôme remis à la fin de la session
— invitation spéciale aux personnes travaillant dans le domaine de la santé.

CENTRE HARMONIE
694, des Saules est, Québec
Pour informations: 627-3363

Place des
Voisiers
BAR-RESTAURANT
694-0417
TABLE
D'HÔTE

MAIGRIR UN CADEAU DE 19,95\$



Enrolez-vous dans les Weight Watchers dès maintenant, participez à 12 réunions hebdomadaires consécutives, et vous recevrez en cadeau le nouveau livre de recettes Weight Watcher.

Rapide et Succursale
Valeur
19,95\$

VOTRE NOUVEAU PHYSIQUE

Cette offre s'adresse également aux membres à vie; elle n'est cependant valable que dans la province de Québec.

PARTICIPEZ SANS PLUS TARDER AU NOUVEAU

PLAN D'ATTAQUE DE WEIGHT WATCHERS

C'est facile, rapide et efficace.

Des maintenant, le chef de file dans ce domaine vous permet de perdre les livres superflus sans perdre patience. LE PLAN D'ATTAQUE vous aide à perdre du poids plus rapidement que jamais, tout en déjeunant, chaque jour, trois repas bien équilibrés. Nos menus sont plus faciles à suivre que jamais.

Appelez Weight Watcher, et commencez sans plus tarder.

NOUVEAU PLAN D'ATTAQUE

Un programme Weight Watchers
Perdez votre poids une fois pour toute

WEIGHT WATCHERS. • Aucun contrat
• Frais d'inscription \$12
• Classe hebdomadaire \$6
• Total 1ère Classe \$18

Pour QUÉBEC 651-9224

Weight Watchers int'l inc. 1984, propriétaire de la marque de commerce THE WEIGHT WATCHERS

Le développement des Gradins va bon train



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

M. Jean Vaillancourt, de Batitec, s'est fait une fierté, hier, de montrer au ministre Guy Tardif (en pantalon foncé), l'état avancé des travaux au Domaine des Gradins.

◆ Lancé il y a quelques mois, le projet de développement domiciliaire "Le Domaine des Gradins", juste au nord du centre commercial "Place Lebourgneuf", est non seulement bien en selle, mais en avance sur son échéancier. A tel point que ses promoteurs ont dû user d'arguments de poids pour convaincre les dirigeants municipaux concernés d'entreprendre dès maintenant des travaux (comme tracer de nouvelles rues) qui ne devaient débiter qu'au printemps!

par Andrée ROY

C'est secret de Polichinelle qu'avec la mise en chantier du "Domaine des Gradins" (et d'autant plus si ce projet estimé à \$25 millions se réalise dans ses cinq phases), Les Constructions Batitec Inc. concrétise un rêve cher à la ville de Québec depuis longtemps, remontant même au règne du maire Lamontagne, selon des urbanistes de la ville. Au début des années 1970, on projetait de lotir, sur une étendue encadrée par les boulevard Saint-Jacques, Laurentien, Saint-Joseph et l'autoroute de la Capitale, une population de 50.000 personnes.

Des terrains ont été acquis ou expropriés par la ville de Québec dans le secteur où l'on retrouve aujourd'hui le centre Les Galeries de la Capitale... Puis, le rêve s'estompant au fur et à mesure de "la conjoncture" et des besoins des familles, le projet de super-agglomération Lebourgneuf était resté sur la table.

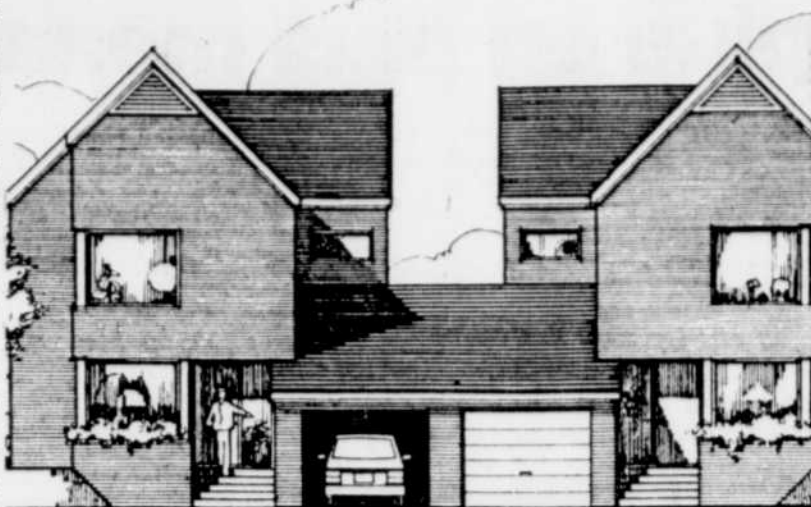
Baxter et Batitec

Dans cette foulée, la compagnie Baxter de Vancouver s'était portée acquéreur de vastes portions de territoire dans le secteur Lebourgneuf. Une partie servait à la construction du centre commercial existant... et le reste a attendu jusqu'à l'an dernier qu'un promoteur s'intéresse à y établir un projet résidentiel. Ce fut Batitec et son projet en cinq phases qui, lorsque terminé, aura érigé sur la butte dominant Vanier, près de 400 maisons ou unités de logement à moyenne et haute densité.

La phase I de construction de 40 maisons unifamiliales est pour ainsi dire complétée et "vendue" aux nouveaux propriétaires, affirmait hier M. Jean Vaillancourt, directeur et chargé des communications chez Constructions Batitec Inc. La phase II (50 maisons unifamiliales), prévues pour le printemps 1985, est lancée.

Lors d'une conférence de presse donnée au Domaine des Gradins avec la participation du ministre québécois de l'Habitat, M. Guy Tardif, Batitec a présenté la firme d'architectes choisie pour élaborer les caractéristiques architecturales des phases II et III du projet. La firme BBGL de Québec a dessiné, pour la phase II, des habitations jumelées et contiguës pour 22 logements de deux ou trois chambres répartis en 10 unités jumelées ou deux regroupements de six contiguës.

BBGL propose, pour la phase III, un projet d'habitation de huit unités de 12 logements ayant chacun deux



Les maisons jumelées dessinées pour la phase II par la firme BBGL de Québec privilégient l'intimité dans chaque unité.

chambres à coucher. Se voulant une continuité des maisons jumelées, ce projet d'habitation privilégiera la vue sur Québec.

Les dessins des habitations proposées par BBGL ont été soumis dès hier à l'attention du public "afin de faire profiter le plus grand nombre de gens au dernier souffle de Corvée-habitation", mentionnait M. Vaillancourt. Ce dernier a d'ailleurs profité de l'occasion pour offrir au ministre Tardif, de la part des travailleurs de la construction et de Batitec, un tableau assorti d'un texte de remerciement pour les succès et les bienfaits de Corvée-habitation.

Prenant à son tour la parole, M. Tardif a souligné qu'en dévoilant, jeudi, les résultats de Corvée-habitation, qui se termine à la fin de l'année, "il s'agissait de reconnaître publiquement, y compris par les médias, le travail accompli par quelques 150 personnes engagées bénévolement dans le comité chargé du projet. La loi votée à cet effet interdisait même que ces personnes soient payées pour leur boulot, qui n'a pas été facile, quoi que les résultats laissent croire", a plaidé, avec ferveur, le ministre Tardif.

C'est en leur nom qu'il a accepté le tableau.

PLEINS FEUX SUR...

avec

NATALIE SUZANNE



SAMEDI-DIMANCHE
de 12h00 à 13h00



CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE LORETTEVILLE

Examen de la vue
Verres de contact
Lunettes

Dr René Rhéaume, O.D., optométriste
167, boul. Valcartier, Loretteville
842-8408

COURS DE CONNAISSANCE DU VIN

"SOMMELLERIE - OENOLOGIE"
avec certificat par
L'ÉCOLE DES MAÎTRES
(AU CHÂTEAU FRONTENAC)

Session de soir
25 sept., 2, 9, 16, 23 oct.
Inscription au Château Frontenac
en semaine, 9h à 18h
692-0310
Professeur: M. Joseph-Aimé Côté
En collaboration avec ITALVINE

À la recherche de crédit hypothécaire?

Si vous songez à acheter une maison ou à renouveler votre prêt hypothécaire, n'hésitez pas à vous adresser à La Banque de Nouvelle-Écosse. Vous y recevrez des explications claires au sujet des différentes possibilités à considérer et nos formulaires rédigés en langue courante vous démontreront que le crédit

hypothécaire n'a rien de mystérieux. Notre filiale, la Société hypothécaire BNE, offre par l'intermédiaire de nos succursales des prêts à des conditions et à des taux variés. Soyez assurés que notre personnel vous aidera à choisir la formule de crédit hypothécaire la mieux adaptée à vos besoins.

Pour plus de renseignements, téléphonez ou rendez-vous à l'une de nos succursales ou à notre Centre de prêts-maison BNE.

2 Place Québec, Québec 522-1571

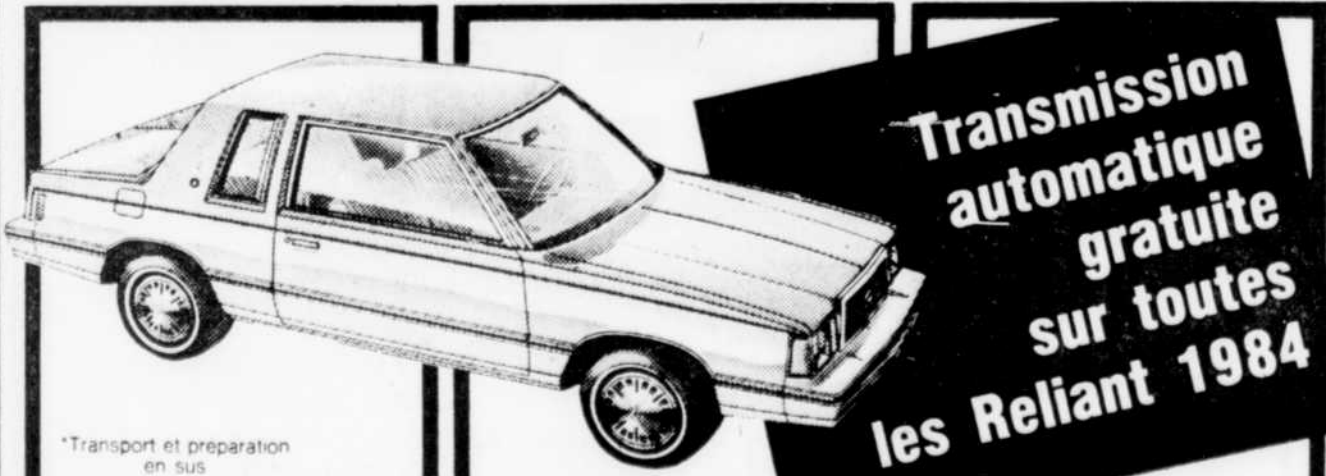
BNE

*Marques déposées de La Banque de Nouvelle-Écosse

LIQUIDATION

DES MODÈLES 1984

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE



Transmission automatique gratuite sur toutes les Reliant 1984

NEW YORKER 1984

Traction avant # 2070

\$13 397*

RELIANT S.E. 1984

2 portes # 2111

\$8 973 - \$450 transmission automatique
\$8 523*

LASER XE 1984

1446

\$11 843*

Fournier

PLYMOUTH CHRYSLER INC.
48, Kennedy Lévis VENTE OU LOCATION 837-2411



VOUS VOULEZ FAIRE AFFAIRE AVEC LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC?

C'EST JUSTEMENT À VOUS QU'ON S'ADRESSE!

Le gouvernement du Québec s'est doté en 1977 d'un moyen équitable de relations d'affaires avec ses fournisseurs de biens et de services: le Fichier central des fournisseurs.

Les fournisseurs qui désirent obtenir de plus amples informations sur les modalités d'inscription au Fichier et sur son fonctionnement sont invités à venir nous rencontrer

à St-Georges de Beauce, le mardi 18 septembre à 19h30
Auberge Bénédic Arnold & Motels 18255 Route Kennedy

à Québec, le mardi 25 septembre à 19h30
Auberge des Gouverneurs 690 rue St-Cyrille Est

Service des achats du gouvernement
150, boul. Saint-Cyrille est
6e étage, Québec G1R 5K4
Tel.: (418) 643-8463

Québec

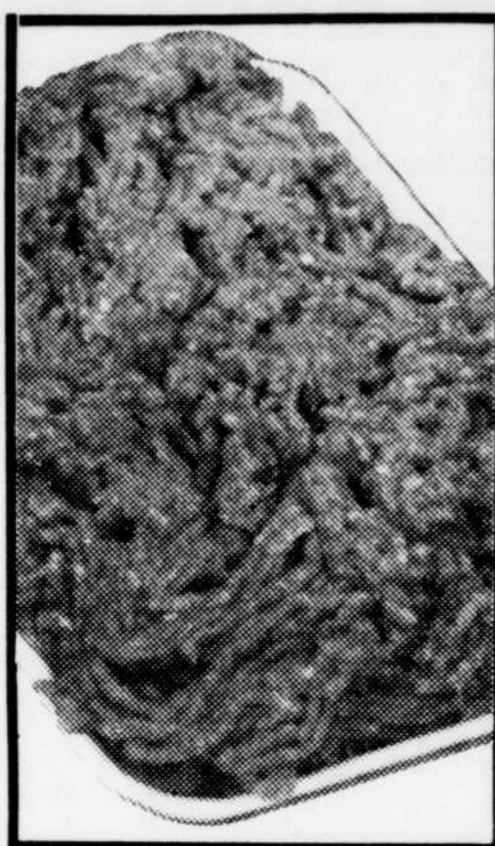


LES PERMAPRIX

Des bas prix, de longue durée!



LES PRODUITS D'ÉPICERIE PERMAPRIX



BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
2⁰⁵ kg

lb **.93**



BANANES
PRODUIT IMPORTÉ

kg **.64**
lb **.29**



SUCRE EXTRA FIN MARIE PERLE
emb. de 4 kg

1⁷⁸



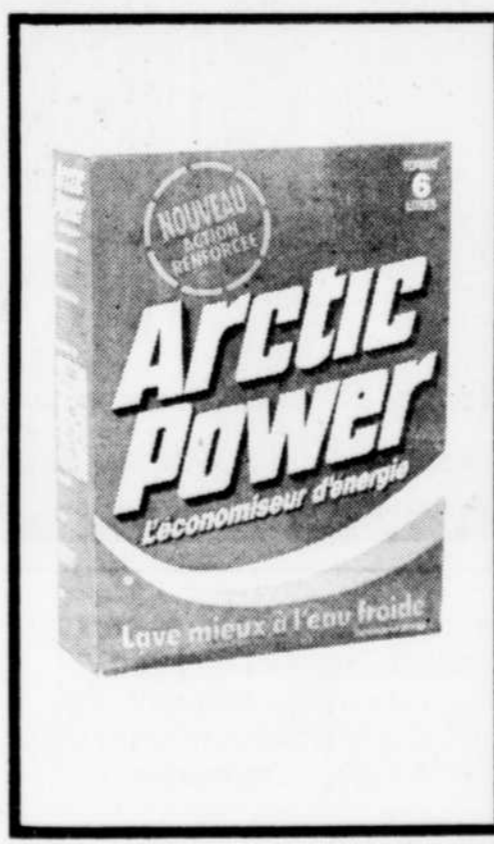
THÉ ORANGE PEKOE SALADA
boîte de 60 sachets

2¹⁹



SOUPE POULET ET NOUILLES LIPTON
emb. de 2 env.

.79



DÉTERSIF ARCTIC POWER
boîte de 2.4 kg

3⁹⁹

**Provigo.
Super marché.
Super prix.**

LES SUPERMARCHÉS
provigo

FAITS DIVERS

Harrison dit s'être enfui parce qu'il était harcelé

♦ MIAMI (PC) — Le comptable montréalais Robert Harrison a avoué au quotidien The Gazette s'être enfui du pays parce qu'il était "sans argent" et harcelé par la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) qui tentait de négocier une accusation moindre en échange de ses aveux.

Harrison a disparu il y a 22 jours alors que se déroulait son audience préliminaire en cour des sessions.

Le comptable qui demeure au Paraguay depuis le 1er septembre, a précisé que la GRC et le procureur de la Couronne Michel St-Cyr désiraient qu'il plaide coupable à l'accusation de parjure, vol et qu'il témoigne contre Bryce MacKasey, un ancien député libéral. En retour la GRC lui garantissait de laisser tomber les accusations de fraude envers la Banque de Montréal et plusieurs hommes d'affaires.

L'inspecteur Réjean Fafard de l'escouade des crimes économiques de la GRC a déclaré au quotidien montréalais qu'il n'avait "aucun commentaire à faire sur les allégations de Harrison". "Si j'avais un commentaire à formuler je dirais que la GRC ne s'implique jamais dans ce genre de négociation", a-t-il ajouté.

L'homme d'affaire de 41 ans, a confié à la Gazette ne pas savoir comment il agira à court terme. "J'hésite, a-t-il dit. Il est encore possible que je décide de faire face à la musique."

Mais une chose est certaine, advenant le cas où il déciderait de rentrer au Pays, Harrison plaidera non coupable.



Policier inhumé

C'est par milliers que des policiers venant de tous les coins du Canada et des Etats-Unis se sont rendus à Milton, Ontario, hier, pour assister aux funérailles de l'agent David Dunmore, âgé de 40 ans, assassiné cette semaine par un amoureux éconduit. Les policiers de la Communauté urbaine de Toronto sont tristes, voire apeurés, à la suite de l'assassinat de trois des leurs en moins d'un mois. "Il est impossible de rester froid lors d'événements aussi terribles. La tension est dix fois plus forte. Cela nous fait réaliser que la mort nous attend peut-être au prochain coin de rue...", affirme, la gorge serrée, le sergent David Luke, qui avait sous ses ordres l'agent Dunmore.

EN BREF

Billets de la CTCUQ volés

♦ La police municipale de Sainte-Foy demande à la population de surveiller particulièrement certaines séries de numéros de billets et de passes de la CTCUQ dérobés lors d'un vol vers 4h du matin mercredi à l'Accommodation Lavoie Inc., du 1481 rue Provencher à Cap-Rouge. En effet, il est possible que le matériel dérobé, évalué à \$6,500, ait déjà envahi le marché. Les passes pour étudiants, valant chacune \$12,75, portent les numéros de série 18250 à 18350 et 19650 à 19700. Des billets pour adultes, se détaillant \$25,50 la série, et portant les numéros 19050 à 19150, pourraient également circuler. Lors du vol, \$4,000 de cigarettes ont aussi disparu. La vitrine du dépanneur a été défoncée par une voiture. Toute information pertinente à ce sujet peut être transmise aux enquêtes criminelles de

la police de Sainte-Foy à 657-4113 durant la semaine et à la radio-police, à 657-4261 le soir et les fins de semaines.

Fausse alerte

Le pilote d'un petit avion de type Piper Seminol croyant avoir des difficultés avec son train d'atterrissage a finalement pu se poser sans encombre à l'aéroport de Québec vers 16h15 hier. L'avion transportant deux passagers avait alerté la tour de contrôle de Sainte-Foy en cas de problème à son arrivée au sol. Les policiers-pompier étaient même prêts à intervenir. L'opération s'est déroulée sans pépins.

Vol de cigarettes

Denis Boutin, 22 ans, intercepté par les policiers vers minuit 40 avant-hier devant le Géant de la Pharmacie, du Carrefour Beauport, les bras chargés de cigarettes, subira son enquête sur cautionnement mardi au palais de justice de Québec. Le jeune homme a été appréhendé par des patrouilleurs alors qu'il quittait le commerce avec \$1,400 en cigarettes et montant dans sa voiture. Il a comparu hier aux sessions de la paix sous des accusations d'effraction et de vol.

Voleurs mal informés

Trois individus qui s'apprétaient à perpétrer un vol à main armée à la Caisse populaire Villeneuve, sise sur le boulevard des

Chutes à Beauport, se sont heurtés à une porte close vers 15h hier. Voyant que l'établissement était fermé, les individus, fort mal informés, se sont enfuis à pied et la police tente toujours de les retracer.

Voleuse condamnée

(PC) — Une jeune fille originaire de Sept-Îles, Nancy Dionne, a été condamnée hier à Québec à deux ans moins un jour de prison pour vol avec violence.

La victime, Mme Marianne Canac-Marquis, âgée de 85 ans, avait été battue dans son appartement de la haute ville de Québec.

Un présumé complice de l'accusée est toujours recherché par la police.

Jugement reporté

(PC) — Le jugement dans la cause de Jean-Claude Nadeau, qui vient de subir son procès à Québec sous trois accusations de tentative de meurtre, a été fixé à la mi-novembre.

Les événements s'étaient produits les 9 et 10 mai dans le quartier Saint-Sauveur, au lendemain de la fusillade qui a fait trois morts et plusieurs blessés à l'Assemblée nationale.

Nadeau était accusé d'avoir tiré des coups de feu en direction de deux passants et d'un policier.

Témoignant au procès, un psychiatre a déclaré que l'accusé avait pu être influencé par ce qui s'est passé à

La presse blâmée

(PC) — Le Conseil de presse "blâme" le Journal de Québec et la station radiophonique CFCF pour la façon dont ils ont traité la fusillade survenue le 8 mai à l'Assemblée nationale.

Dans un jugement qu'il vient de rendre, le Conseil de presse critique sévèrement CFCF pour avoir "exploité d'une façon inconsiderée un événement dramatique" lors d'un sondage d'opinion maison.

La question posée aux auditeurs lors de ce sondage "témoignait d'une absence flagrante de respect envers les victimes de la tragédie et leurs proches", d'après le Conseil de presse.

Le conseil "prend acte" des excuses qu'a formulées la station CFCF après l'incident et de son engagement à éviter que cela ne se reproduise.

Le Conseil de presse blâme également le Journal de Québec et le journaliste Jacques Giroux pour avoir "dévoilé des détails sur l'identité et l'adresse des proches de l'auteur présumé de la fusillade à l'Assemblée nationale".

"La façon de faire du Journal de Québec constitue une exploitation du malheur de personnes qui n'ont rien à voir avec l'événement ainsi qu'une violation de leur droit à la vie privée et à l'intimité", affirme le Conseil de presse.

L'organisme met en garde les journalistes et les médias d'information contre "le sensationnalisme".

ATTENTION!

offre renversante

en vente à compter du 14 septembre 1984 pendant 2 mois

verres luminarc

en vente à compter de la mi-novembre 1984 pendant 2 mois

en vente à compter de la mi-janvier 1985 pendant 2 mois

Voici l'occasion de remplacer vos verres par une verrerie prestigieuse, signée Luminarc. Faites votre prochain achat de carburant chez un détaillant Esso participant et vous pourrez vous procurer ces verres à prix... renversants!

Vente limitée à 1 verre par achat de carburant.

*taxe en sus.

Commencez dès maintenant votre prestigieuse collection de verres à prix d'aubaine.

Avec vous, on va de l'avant. **Esso**

BOIS DE PLANCHER

CHÊNE - MERISIER - ÉRABLE

N.B. En montre: chêne en planche préfini

SPECIAL POUR UN TEMPS LIMITÉ
Érable # 2 au choix
OU Merisier # 2 1,18\$ P.M.P.

LES PARQUETS DE LA CAPITALE INC.

651-4432 2405, Dalton (Parc Colbert), Ste-Foy
Heures d'affaires: 8h30 à 17h.

Place des Voiliers

BAR-RESTAURANT
694-0417

RECEPTIONS
BAR-DISCO

Jacqueline Thibault

présente

"Les petits soirs" de Caroline Rohmer



La vraie tenue de cocktail: très bel effet de manches plissées et de col écharpe; robe tunique fendue sur une jupe blanche.

Venez admirer également les collections d'autres grands couturiers tels: Simon Chang - Raffinati - Sung Sport - Marc D'Alcy - Philippe Salvat - Wilfred Grintain - Takano.

Jacqueline Thibault

Place Laurier - 653-0452

Modifications à l'immeuble de la côte des Glacis

◆ La quarantaine de locataires à la rue à la suite de l'incendie survenu il y a une semaine au condominium des Glacis à Québec ne pourront réintégrer leur appartement tant et aussi longtemps que le permis d'occupation n'aura pas été accordé au promoteur de l'immeuble par le service de protection contre l'incendie de la Ville.

Isabelle JINCHEREAU

En effet, dans une missive expédiée il y a quelques jours aux propriétaires des 28 logements occupés de l'immeuble de cinq étages, le département précise que lors du feu dans les casiers de rangement du rez-de-chaussée du bâtiment, les pompiers ont dû évacuer plusieurs personnes qui auraient pu perdre la vie à cause de la négligence et de l'insouciance du promoteur du projet, prévoyant la construction de 45 unités.

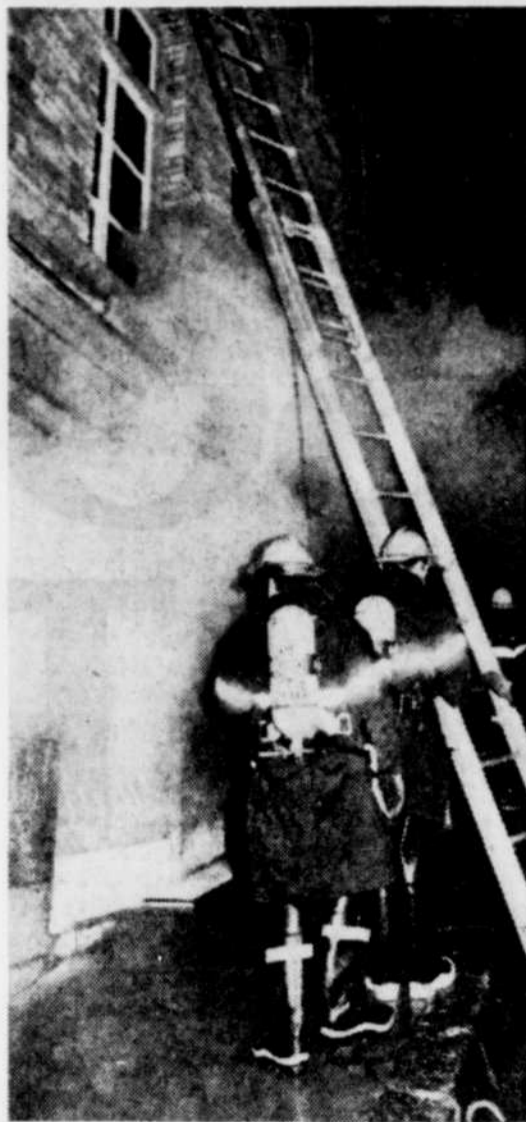
Cages d'escaliers obstrués par des échafaudages, absence d'un éclairage d'urgence dans les cages et passages du dernier palier ainsi que de portes sur les étages, ce qui a enflumé tout le 1er étage, système de détecteurs inopérants, gicleurs non opérants dans certaines zones, alarme déficiente sont autant de

raisons qui motivent la division de la prévention à vérifier les travaux de la compagnie Satec, propriétaire du condominium, avant d'accorder la permission d'occuper les lieux.

Selon le lieutenant Réginald Conseiller, du service de la protection contre les incendies, l'immeuble est construit de façon à résister aux épreuves de la nature mais il doit malgré tout être muni de l'équipement réglementaire avant d'abriter des locataires. "Les contrevenants seront considérés comme responsables s'il arrive quelque chose dans le bâtiment", prévient-il.

Avant hier, le département a effectué une tournée dans le bâtiment mais a jugé que les travaux n'étaient pas assez sécuritaires pour donner le feu vert au promoteur. Selon M. Claude Létourneau, responsable du bureau des ventes du condominium, tout devrait être prêt lundi. Quant aux logements, ils seront tous achevés d'ici trois semaines.

Au dire de l'enquêteur Jean Lépine, du Commissariat des incendies, le feu qui a causé des dégâts de \$100,000 peut être d'origine douteuse; l'enquête est loin d'être complétée sur cette affaire.



Incendie la semaine dernière, cet immeuble devra subir des modifications avant que les locataires y retournent.

Client volé dans une banque

◆ Deux individus armés et masqués de bas de nylon ont fait irruption dans la Banque nationale du 4605, 1ère avenue à Charlesbourg, hier après-midi pour déléster un client du guichet d'une somme d'environ \$3,000. Ils ont ensuite rejoint leurs deux complices à l'intérieur d'un véhicule rouge pour prendre la fuite. L'équipe de malfaiteurs était constituée de trois garçons et d'une fille. Les policiers mènent une enquête.

Double noyade

Deux hommes prenant place dans une embarcation se sont noyés jeudi soir sur le lac Anna, près de Squatec, dans Témiscouata. Jacques Dubé, 30 ans et Jean Michaud, 33 ans, tous deux

de Notre-Dame-du-Lac, sont partis seuls en balade sur le lac vers 18h pour préparer leur abri de chasse puis ont chaviré. Leur chaloupe a été retrouvée, renversée. Les corps ont été repêchés vers 16h30, hier, par les plongeurs de l'unité des pompiers de Notre-Dame-du-Lac et ont été transportés à la morgue de Québec pour une autopsie.

Vol de \$10,000

Un employé du magasin Métro-Richelieu s'est fait voler son dépôt de nuit, évalué entre \$10,000 et \$15,000, vers 21h35 hier soir, en face de la caisse populaire Saint-Etienne de Lauzon. La victime s'appretait à effectuer le dépôt des recettes de la journée.

Colis suspect à Murdochville

◆ MATANE — Deux artificiers de la Sûreté du Québec ont dû se rendre à Murdochville, jeudi pour procéder à l'ouverture d'un colis suspect et c'est le deuxième incident du genre en deux semaines.

par André DIONNE
du bureau du Soleil

Un coffret de métal utilisé par les forces armées a été découvert dans une résidence privée de la rue des Bouleaux, au domicile d'une dame du service du personnel de la compagnie Mines Gaspé, a expliqué le chef intérimaire de la sûreté municipale, M. Gervais Dubé. Par mesure de précaution, la résidence a aussitôt été évacuée.

Dépêchés de Rimouski, les agents Jean-Pierre Rioux et Serge Giguère ont vite fait de découvrir dans ce coffret divers outils, bombes en aérosol, etc. Les officiers de police poursuivent leur enquête.

Il y a 15 jours exactement, deux appels anonymes placés au siège social de Mines Gaspé et à la sûreté municipale annonçaient qu'une bombe allait exploser dans les locaux de la société minière au cours de la journée, ce qui ne s'est finalement pas produit.

Relations de travail

Pour le moment, disait hier le directeur de la sûreté municipale, rien n'indique que cet incident et l'alerte à la

bombe précédente, ne seraient reliés au climat de tension qui règne à Murdochville au plan des relations de travail.

Ce climat de tension est causé par la façon dont Mines Gaspé procède pour le rappel au travail de ses employés mis à pied il y a plusieurs mois.

Ce rappel se fait sur une base de "compétence" et non selon la règle traditionnelle de l'ancienneté prévue à la convention collective.

Par ailleurs, notait le chef de police Gervais Dubé, les deux incidents n'ont causé aucun émoi puisque pour un grand nombre de travailleurs, le maniement des explosifs est chose courante dans leurs fonctions régulières.

Robe de gaze à carreaux 150 \$

briasot

Place Sainte-Foy, Place Fleur de Lys, Galeries Charlesbourg, Galeries Chagnon, 1060, rue Saint-Jean

Gouvernement du Québec
Ministère des Communications

Un document d'information sur les principaux éléments du Code du travail

- Le droit d'association
- L'accréditation
- La négociation collective
- L'arbitrage d'un grief
- etc.

Ministère du Travail
1984, 50 pages
EOO 21582-2 **3,25 \$**

Egalement offerts:

Code du travail (LRO C-27)
1983, 108 pages
EOO 21168-0 **7,50 \$**

Code du travail (RRO C-27 R.1 à R.4)
1982, 24 pages
EOO 19928-1 **2 \$**

En vente dans les librairies de l'Éditeur officiel du Québec:

Sainte-Foy
2450, boul. Laurier
Sainte-Foy
Tel. 651-4202

Québec
Centre administratif - G-
Rez-de-chaussée
Québec
Tel. 643-3895

Québec

AVEZ-VOUS LES MOYENS D'ÊTRE MALADE?

L'assurance-maladie du Québec ne couvre pas tout et les soins médicaux coûtent cher.

Si vous n'êtes pas protégé par une assurance-maladie complémentaire, LA CROIX BLEUE DU QUÉBEC peut vous fournir l'assurance que la maladie ou qu'un accident n'emportera pas votre portefeuille.

Nous vous offrons un régime d'assurance-maladie et accident pour vous ou pour votre famille. Et pour une protection supplémentaire, il sera complété par une option assurance-accident couvrant les personnes de moins de 65 ans, conjointement avec notre filiale, LA MUTUELLE-VIE DU QUÉBEC.

Tout ça, sans examen médical ni questionnaire

Exemples de frais que notre régime d'assurance-maladie peut vous aider à payer:

- Séjour en chambre privée ou semi-privée
- Soins de convalescence (maladie chronique et réadaptation).
- Transport ambulancier
- Médicaments nécessitant une ordonnance
- Soins d'infirmiers(ères) privés(ées) à domicile
- Soins de physiothérapeutes, de chiropraticiens, de podiatres
- Analyses de laboratoire

Et avec notre assurance-accident offerte à tous les moins de 65 ans:

- Prestations pour décès et mutilation accidentels
- Achat de prothèses et chirurgie esthétique si nécessitées par un accident.
- Protection spéciale pour vos enfants étudiants.

"Il n'y a pas d'âge pour se protéger. Mais il y a une date limite: le 31 octobre 1984".

"Le premier paiement devient dû à la date de la mise en vigueur soit le 1er décembre 1984".

*pour plus de renseignements, téléphonez à

Montréal (514) 286-8403 Québec (418) 687-2223
Sherbrooke (819) 562-3000 de partout ailleurs 1-800-361-5139 (sans frais)

Au service des Québécois depuis 42 ans.

Pour se prévaloir de ce régime, ce coupon doit être posté avant le 31 octobre 1984. Veuillez m'envoyer immédiatement (sans obligation de ma part) tous les renseignements nécessaires et une formule de demande d'adhésion.

Nom (En lettres moulées) _____ Âge _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____

LA CROIX BLEUE
C. P. 910, Station «B», Montréal, Québec H3B 3K8

MON SOLEIL DU MATIN!

MÊME LE DIMANCHE

Tôt, tôt, tôt le matin, tout, tout, tout sur tout avec mon Soleil du matin. Entre deux gorgées de café, en autobus, au bureau ou en relaxant le dimanche, mon nouveau Soleil du matin m'apporte Québec et le monde sur un plateau.

Avec mon nouveau Soleil du matin, la politique, les éditoriaux, les films, la météo et le tabloïd sport m'attendent au saut du lit.

Tous les matins, même le dimanche,
je me lève avec mon Soleil.

Abonnez-vous en téléphonant à:

647-3333

